

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **99 (1981)**

Heft 61

PDF erstellt am: **21.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

A.Z.  
3000 BERN IHarrn / Frau / Erbkülein / Firma  
SCHWEIZERISCHE  
LANDESPRINTLOTHERIE  
3003 BERN

3003

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21  
 Preise: Kalenderjahr Fr. 44,-, halbj. Fr. 27,-, Ausland Fr. 55,- jährlich  
 Inserate: Publicitas ☎ 031 65 11 11, pro mm 51 Rp., Ausland 57 Rp.  
 Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21  
 Prix: Année civile 44 fr., un semestre 27 fr., étranger 55 fr. par an  
 Insertions: Publicitas ☎ 031 65 11 11, le mm 51 cts, étranger 57 cts  
 Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 61 - 817

Bern, Montag, 16. März 1981  
Berne, lundi, 16 mars 198199. Jahrgang  
99e année

No 61 - 16. 3. 1981

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone - Cantons - Cantoni  
Zürich, Bern, Luzern, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, St. Gallen,  
Graubünden, Aargau, Thurgau, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Andere gesetzliche Publikationen - Autres publications légales - Altre  
pubblicazioni legali

Liquidations-Schuldenruf - Liquidation et appel aux créanciers.

Hrabsatzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger.

Fabrik- und Handelsmarken - Marques de fabrique et de commerce -  
Marchi di fabbrica e di commercio 307935-307954

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

## Handelsregister

### Registre du commerce

### Registro di commercio

Zürich - Zurich - Zurigo

4. März 1981  
**Xanoplan AG**, in Dübendorf, Usterstrasse 2, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 27. 2. 1981. Zweck: Organisation, Verkauf und Durchführung von Kanadareisen. Grundkapital: Fr. 50 000, worauf Fr. 20 000 liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre können brieflich erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Werner Hess, von Engelberg, in Zürich, Präsident, sowie Alfred Wenger, von Basel, in Dübendorf, Vizepräsident, beide mit Einzelunterschrift.

4. März 1981  
**Cewell AG**, in Rüslikon, Seestrasse 94, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 27. 2. 1981. Zweck: Handel mit elektrischen und elektronischen Geräten und Bestandteilen, insbesondere mit lufttechnischem Zubehör. Grundkapital: Fr. 50 000, worauf Fr. 20 000 liberiert, 500 Inhaberaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Patricia Lambelet, von Farel, in Gillarens.

4. März 1981  
**Bor-Orientteppiche AG**, in Zürich 1, Talacker 35, c/o Dr. Vital Hauser, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 28. 1. 1981. Zweck: Kauf, Verkauf, Import und Export sowie Reparaturen von Orientteppichen und orientalischen Kunstgegenständen, insbesondere antiker Objekte sowie Kauf und Verkauf von Betrieben bzw. Beteiligungen an Betrieben mit ähnlichen Zwecken. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern Aktionäre bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Mitglieder des VR: Dr. Vital Hauser, von Näfels, in Meilen, Präsident, mit Einzelunterschrift sowie Hugo Kütel, von Vitznau, Gersau und Zürich, in Zürich, und Francesco Nicolandi, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien, jedoch nicht unter sich, sondern nur zusammen mit dem Präsidenten des VR oder dem Geschäftsführer. Ferner führt Einzelunterschrift Orhan Akinci, türkischer Staatsangehöriger, in Kilchberg ZH, Geschäftsführer.

4. März 1981  
**Keller & Hess AG**, in Zürich 11, Transportunternehmung usw. (SHAB Nr. 142 vom 20. 6. 1972, S. 1612). Neue Adresse: Im Winger 36, Zürich 10. Die Mitglieder des Verwaltungsrates Robert Keller, Präsident, und Elfriede Keller-Häfeli wohnen nun in Zürich.

4. März 1981  
**Gut zum Druck AG**, in Zürich 4, grafische Erzeugnisse usw. (SHAB Nr. 26 vom 1. 2. 1980, S. 362). Die Prokura von Esther Vogel ist erloschen. Neu hat Einzelprokura: Tiziana Antoniozzi, von und in Zürich. Ernst Hofer, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Zürich. Neue Adresse der Firma: Badenerstrasse 109, Zürich 4.

4. März 1981  
**Architektengemeinschaft Grüniger-Theus dipl. Arch. ETH/SIA und Partner AG**, in Zürich 11 (SHAB Nr. 128 vom 5. 6. 1979, S. 1790). Die Statuten wurden am 30. 1. 1981 geändert. Neuer Wortlaut der Firma: Architektengemeinschaft Grüniger + Theus dipl. Arch. ETH/SIA und Partner AG. Tilla Grüniger, Mitglied des Verwaltungsrates, führt infolge Ehescheidung wieder ihren Ledigennamen Theus.

4. März 1981  
**Nord-Süd Reisebureau AG**, in Uster (SHAB Nr. 280 vom 28. 11. 1980, S. 3889). Die Unterschrift von Ulrich Fritsch ist erloschen. Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Damir Bogdanic, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Kloten.

4. März 1981  
**Marsden Hall SA**, bisher in Genf (SHAB Nr. 170 vom 23. 7. 1980, S. 2473). Die Generalversammlung vom 17. 2. 1981 hat die Statuten, welche ursprünglich vom 16. 8. 1976 datieren, geändert. Neuer Sitz: Zürich; Adresse: Oberdorfstrasse 8, Zürich 1, c/o Farfida Treuhand AG. Zweck: Kauf, Verkauf, Einfuhr, Ausfuhr und Vertretung von Produkten und Artikeln aller Art, insbesondere aus dem Bereich der Schallindustrie. Die Gesellschaft kann Grundeigentum erwerben oder verkaufen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern Aktionäre bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Sodann hat die gleiche Generalversammlung die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Marsden Hall SA in Liquidation durchgeführt. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Dr. Rolf Fischer, von Zürich und Jona, in Maur, Pierre L'Huilier, einziges Mitglied des VR, ist aus diesem ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

4. März 1981  
**Dr. A. Kuster Erben AG**, in Urdorf, Wiesenweg 3, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 19. 2. 1981. Zweck: Import und Export von, Handel mit und Vertrieb von Waren und Produkten aller Art, vor allem der chemischen Branche sowie Fabrikation in dieser Branche. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben und veräußern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 500 Inhaberaktien zu Fr. 100. Erwirbt ein Fahrzeug (Toyota Corolla 1300) sowie Warenlager und Mobilgar gemäss Scheinlageverträgen bzw. Inventarliste vom 17. 2. 1981 zum Gesamtpreise von Fr. 42 000, der voll auf das Grundkapital angerechnet wurde. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern Aktionäre bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Jürg Peter Kuster, von und in Urdorf, Präsident, und Roland Kuster, von Urdorf, in Küssnacht am Rigi, beide mit Einzelunterschrift.

4. März 1981  
**Holding Rodio AG**, in Zürich 1, Erwerb, Finanzierung und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 190 vom 15. 8. 1980, S. 2745). Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Hanspeter Enderlin, von Uster, in Erlenbach ZH.

4. März 1981  
**Pfeuti & Suter AG**, in Zürich 11, Bauleitungen, Vermessungen usw. (SHAB Nr. 22 vom 28. 1. 1975, S. 237). Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichtes des Bezirksgerichts Zürich vom 12. 2. 1981 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

4. März 1981  
**Dorfgenossenschaft Aesch bei Birmensdorf**, in Aesch bei Birmensdorf (SHAB Nr. 225 vom 25. 9. 1972, S. 2487). Ernst Guggerli und Walter Illi sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Hans Schmid ist nicht mehr Vizepräsident, sondern nun Präsident des Vorstandes; er führt weiter Kollektivunterschrift. Fritz Steiner, von Walterswil, in Aesch bei Birmensdorf, Mitglied des Vorstandes, ist nun zugleich Vizepräsident desselben; er führt neu Kollektivunterschrift. Neues Mitglied und Protokollaktuar des Vorstandes mit Kollektivunterschrift ist Julius Gut, von Birmensdorf ZH, in Aesch bei Birmensdorf. Kollektivunterschrift führen Hans Schmid, Präsident, oder Fritz Steiner, Vizepräsident, mit Paul Kümmerli, Kassier des Vorstandes und Geschäftsführer, oder mit Julius Gut, Protokollaktuar des Vorstandes.

4. März 1981  
**Swing-Dancing GmbH**, in Zürich 4, Betrieb von Tanzschulen usw. (SHAB Nr. 32 vom 8. 2. 1977, S. 414). Diese Gesellschaft hat sich tatsächlich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

4. März 1981  
**Schmidt AG, Holzimport**, in Zürich 9 (SHAB Nr. 250 vom 24. 10. 1980, S. 3477). Die Prokura von Rolf (genannt Hans Rudolf) Schlittler ist erloschen.

4. März 1981  
**GVZ Gemüseproduzenten-Vereinigung des Kantons Zürich und benachbarter Gebiete**, in Zürich 5, Genossenschaft (SHAB Nr. 251 vom 26. 10. 1979, S. 3389). Die Unterschrift von Urs Arni ist erloschen. Neue Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien: Franz Zrotz, von Hergiswil NW, in Würenlos, und Peter Forrer, von Wildhaus, in Affoltern am Albis.

4. März 1981  
**Prof. Dr. Justus Dahinden, Dipl. Architekt SIA**, in Zürich, Heuelstrasse 21, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Prof. Dr. Justus Dahinden, von Zürich; in Zürich 7, Betrieb eines Architekturbüros.

4. März 1981  
**Kurt Zollinger, Restaurant Sternensee**, in Richterswil, Samstagern, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Kurt Zollinger, von Fischenthal, in Richterswil, Betrieb des Restaurant Sternensee.

4. März 1981  
**Hans Aeberhard**, in Urdorf, Birmensdorferstrasse 15, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hans Aeberhard, von Urtenen, in Berikon. Schlosserei für Cheminée-Warmlufteinlässe und Gerätebau.

4. März 1981  
**Atlas Personal Zürich, A. Mohler**, in Zürich, Lindenstrasse 41, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Andreas Mohler, von Zürich, in Uetikon am See. Personalberatung und Personalvermittlung.

4. März 1981  
**Noreco Finanz AG**, in Zürich 2, Finanzgeschäfte (SHAB Nr. 212 vom 10. 9. 1980, S. 2996). Hans-Hermann Sievert und Derrick E. Waple sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neue Mitglieder des VR ohne Zeichnungsbefugnis: Dr. Hans Joachim Bechtold, deutscher Staatsangehöriger, in Hamburg, (D) und Richard Delf, britischer Staatsangehöriger, in Zumikon. Neuer Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien: Arthur Kalt; seine Prokura ist erloschen.

4. März 1981  
**Medialux Aktiengesellschaft**, in Zürich 1, elektrotechnische Artikel (SHAB Nr. 301 vom 23. 12. 1980, S. 4149). Henri Keller ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Dr. Peter Altherr, von Zürich und St. Gallen, in Küssnacht ZH. Neuer Direktor: Dr. Markus Rohrer; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

4. März 1981  
**Sardasca Immobilien AG**, in Zürich 8 (SHAB Nr. 124 vom 31. 5. 1978, S. 1709). Dr. Jakob Zraggen ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Fridolin Guldimann, von Lostorf, in Wil SG.

4. März 1981  
**Cerealia AG**, in Zürich 1, Getreide und Futtermittel (SHAB Nr. 23 vom 30. 1. 1981, S. 313). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Arnold Schönbächler, von Einsiedeln, in Widen bei Bremgarten.

4. März 1981  
**Symalit Service AG**, in Zürich 1, Unternehmensplanung, Marketing usw. (SHAB Nr. 215 vom 14. 9. 1977, S. 2987). Neuer Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien: Charly Antonin, von Vétroz und Conthey, in Cham.

4. März 1981  
**Klöckner Bibus AG**, in Zürich 3, Handel mit Eisen und Stahl, insbesondere mit Erzeugnissen der Klöckner & Co, Duisburg (SHAB Nr. 186 vom 11. 8. 1980, S. 2686). Die Statuten wurden am 26. 2. 1981 geändert. Durch Ausgabe von 1000 neuen Namenaktien zu Fr. 250 wurde das Grundkapital von Fr. 250 000 neu auf Fr. 500 000, zerlegt in 2000 Namenaktien zu Fr. 250, erhöht. Es ist voll liberiert. Felix Bibus ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR ist Otto Straub; er bleibt Geschäftsführer und führt weiterhin Einzelunterschrift.

4. März 1981  
**Thermo Anlagen AG**, in Volketswil, Industriestrasse 19, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 19. 2. 1981. Zweck: Projektierung und Vertrieb von alternativen Wärmeanlagen, insbesondere für die Beheizung von Gebäuden. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. VR (Verwaltungsrat) 1 oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich. Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Louis Mayer, von Egnach, in Volketswil, zugleich Präsident, sowie Viktor Mayer, von Egnach, in Volketswil. Kollektivprokura ist erteilt an Paul J. Bühler, von Zürich und Menzau, in Rudolfstetten-Friedlisberg; er zeichnet ausschliesslich mit je einem Mitglied des VR.
4. März 1981  
**Hochstrasser & Cie AG**, Immobilien, in Wädenswil (SHAB Nr. 303 vom 29. 12. 1980, S. 4177). Die Statuten wurden am 13. 1. 1981 geändert. Neuer Firmawortlaut: EIS Immobilien AG. Dr. Jörg Rappold und Jörg Hochstrasser sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Peter Eisenhut, Mitglied des VR, ist nun Präsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Dominique Eisenhut, von Zürich, in Colonge-Bellerive. Ferner neues Mitglied des VR ohne Zeichnungsbefugnis: Klara Eisenhut, von und in Zürich.
4. März 1981  
**Sardona Beteiligungsgesellschaft AG**, in Zürich I (SHAB Nr. 305 vom 31. 12. 1970, S. 2971). Die Statuten wurden am 30. 10. 1980 geändert. Durch Rückzahlung und Vernichtung von 5000 Inhaberaktien zu Fr. 100 ist das Grundkapital von Fr. 1 000 000 auf Fr. 500 000, zerlegt in 5000 Inhaberaktien zu Fr. 100, herabgesetzt worden. Es ist voll liberriert. Die Beobachtung der gesetzlichen Vorschriften über die Kapitalherabsetzung ist mit öffentlicher Urkunde vom 13. 2. 1981 festgestellt worden.
4. März 1981  
**Ermar AG**, in Volketswil, Textilien (SHAB Nr. 288 vom 8. 12. 1978, S. 3793). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 23. 12. 1980 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann noch nicht erfolgen, weil ihr die Eidg. Steuerverwaltung noch nicht zugestimmt hat.
4. März 1981  
**Precisa-Druck AG**, in Zürich I (SHAB Nr. 284 vom 3. 12. 1980, S. 3940). Die Generalversammlung vom 24. 2. 1981 hat die Statuten geändert. Neue Firma: **Grafo-Druck AG**.
4. März 1981  
**Weros AG**, in Zürich II, Schaffhauserstrasse 547, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 11. 2. 1981. Zweck: Fabrikation von und Handel mit Zweirädern und Sportartikeln aller Art. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften kaufen und verkaufen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Mitglieder des VR: Ernst Leeger, Präsident, mit Einzelunterschrift, und Rita Leeger, mit Kollektivunterschrift zu zweien, beide von Steinmaur, in Hori.
4. März 1981  
**Ristorante Otello nell'Apollo SA**, in Zürich 4, Betrieb eines Restaurants (SHAB Nr. 50 vom 1. 3. 1979, S. 658). Dr. Anton Eric Scioni, Dr. Gerold Fehr und Vincenzo Sapienza sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Georg Derungs, bisher Vizepräsident des VR, nun einziges Mitglied desselben; er führt nicht mehr Kollektiv-, sondern nun Einzelunterschrift.
4. März 1981  
**Robert Ober AG**, in Zürich I, Textilwaren aller Art usw. (SHAB Nr. 118 vom 22. 5. 1980, S. 1741). Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Mario Cramer; seine Prokura ist erloschen.
4. März 1981  
**Globoffice AG**, in Zürich 10, Bürotalunternehmer usw. (SHAB Nr. 212 vom 10. 9. 1980, S. 2996). Hildegard Schwab-Stoll ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.
4. März 1981  
**Vydec (Schweiz)**, in Zürich 5, Aktiengesellschaft, Kauf und Verkauf von und Serviceleistungen für von Vydec fabrizierten Bürogeräten (SHAB Nr. 7 vom 12. 1. 1981, S. 93). Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Marco Föllmi; seine Prokura ist erloschen. Neu haben Kollektivprokura: Jörg Stähli, von Maschwanden, in Wallisellen, und Werner Detwiler, von Basel, in Magden; die Genannten sowie die bereits eingetragenen Prokuristen Jean-Daniel Meier und Pierre Bucheler zeichnen zu zweien, jedoch nicht miteinander.
4. März 1981  
**Adela Finanz AG**, in Zürich I, Finanzgeschäfte usw. (SHAB Nr. 217 vom 16. 9. 1980, S. 3054). Sir Reay Geddes und C. Walter Fessler sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Betram H. Witham, Jr., Bürger der USA, in Stamford, Connecticut (USA), und Ernst Schneider, von Magden, in Zürich.
4. März 1981  
**Brechbühl AG**, in Zürich 6, Handel mit Waren aller Art, insbesondere Schuhe (SHAB Nr. 180 vom 4. 8. 1980, S. 2605). Neue Adresse: Ayslstrasse 61, Zürich 7, c/o Max Schmid.
4. März 1981  
**Elvira Partnerwahl AG**, in Winterthur I (SHAB Nr. 26 vom 3. 2. 1981, S. 345). Kurt Michel ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Erwin Graf, bisher Präsident des VR, ist nun einziges Mitglied desselben; er führt weiterhin Einzelunterschrift.
4. März 1981  
**Diamantbohr AG**, Zweigniederlassung in Zürich 4, Bohrarbeiten in Gewerbe und Industrie (SHAB Nr. 141 vom 20. 6. 1979, S. 1981), mit Hauptsitz bisher in Obertentfelden. Hauptsitz der Gesellschaft ist nun Buchs AG.
4. März 1981  
**Tetrachord AG**, in Zürich 6, Ton- und Bildträger usw. (SHAB Nr. 30 vom 6. 2. 1979, S. 382). Fridolin Freuler ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Arthur Meier, von und in Dänikon.
4. März 1981  
**Karr & Cie AG**, in Zürich I, Handel mit Getreide usw. (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1980, S. 129). Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Eduard Bader; seine Prokura ist erloschen.
4. März 1981  
**VFZ Verbandstoff-Fabrik Zürich AG**, in Zürich 8 (SHAB Nr. 288 vom 8. 12. 1977, S. 3925). Die Gesellschaft hat nun ein Rechtsdomizil getrenntes Geschäftsdomizil. Ersteres befindet sich an der Gartenstrasse 36, in Zürich 2, c/o Zoller Treuhand AG, letzteres befindet sich in Fällanden, Tämperlistrasse 3.
4. März 1981  
**Corinus AG**, in Opfikon, Industrie-Produkte usw. (SHAB Nr. 144 vom 23. 6. 1980, S. 2130). Hans Jörg Leeder hat nicht mehr Kollektivprokura zu zweien, sondern Einzelprokura.
4. März 1981  
**Elektro Bär**, in Zürich, Ausführung sämtlicher Stark- und Schwachstrom-Installationen (SHAB Nr. 38 vom 15. 2. 1980, S. 526). Neu führt Einzelunterschrift: Urs Fischer; seine Prokura ist erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Franz Schubert, österreichischer Staatsangehöriger, in Obertentfelden.
4. März 1981  
**Friedrich Fischer-Kern**, in Volketswil, Bäckerei und Konditorei (SHAB Nr. 213 vom 12. 9. 1969, S. 2105). Diese Firma ist infolge Geschäftsbüroübergang erloschen.
4. März 1981  
**A. Pilz-Weismann**, in Hombrechtikon, Säntisweg 7, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Alois Pilz-Weismann, österreichischer Staatsangehöriger, in Hombrechtikon. Architekturbüro, insbesondere Ausführung von Gebäudeanierungen.
4. März 1981  
**Erich Hörner**, in Zürich, Werbeberatung (SHAB Nr. 20 vom 25. 1. 1980, S. 278). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
4. März 1981  
**Bufl Zürich, E. Wild**, in Zürich, Buchhaltungsbüro (SHAB Nr. 54 vom 6. 3. 1963, S. 672). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
4. März 1981  
**Elektro-Akustik-Technik, M. C. Franklin**, in Zürich, elektronische Geräte (SHAB Nr. 279 vom 27. 11. 1980, S. 3874). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
4. März 1981  
**Immobilien Spring & Co**, in Opfikon, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 51 vom 2. 3. 1978, S. 645). Der Gesellschafter Markus Spring ist ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.
4. März 1981  
**Verein Zürcher Brockenhaus**, in Zürich 5 (SHAB Nr. 204 vom 31. 8. 1972, S. 2295). Die Unterschrift von Werner Hürlimann ist erloschen. Neu führt Einzelunterschrift: Dr. Max Schläpfer, von Zürich und Speicher, in Zürich, Präsident des Vorstandes.
4. März 1981  
**Aktiengesellschaft Heiner. Hatt-Haller, Hoch- & Tiefbau-Unternehmung**, in Zürich I (SHAB Nr. 186 vom 11. 8. 1980, S. 2686). Neu hat Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Egon Huwyler, von Beinwil (Freiamt), in Baar.
4. März 1981  
**Sigg Söhne AG**, in Winterthur III, Druckerzeugnisse aller Art (SHAB Nr. 26 vom 1. 2. 1980, S. 362). Neu hat Kollektivprokura zu zweien Peter Wonenberg, von Zürich, in Meilen.
4. März 1981  
**Tresta-Treuhand K. Stalder**, in Volketswil, Einzelfirma, Treuhandbüro (SHAB Nr. 253 vom 28. 10. 1977, S. 3450). Diese Firma ist infolge Übergang des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Übernahmebilanz per 1. 1. 1981 an die Tresta-Treuhand AG, in Volketswil, erloschen.
4. März 1981  
**Tresta-Treuhand AG**, in Volketswil, Im Zentrum 19, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 5. 2. 1981. Zweck: Führung eines Treuhandbüros. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und veräußern sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernimmt das unter der Firma «Tresta-Treuhand K. Stalder», in Volketswil, geführte Geschäft mit Aktiven von Fr. 107 983.30 und Passiven von Fr. 32 755.05 gemäss Übernahmebilanz per 1. 1. 1981 zum Preise von Fr. 75 228.25, wovon Fr. 50 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift: Karl Stalder, von Rüegsau, in Volketswil, Präsident, und Ruth Stalder-Hosteiler, von Rüegsau, in Volketswil.
4. März 1981  
**Comprima AG (Comprima SA) (Comprima Ltd)**, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Dufourstrasse 97, Zürich 8, Statutendatum: 27. 2. 1981. Zweck: Vornehmlich Handelsgeschäfte aller Art in Europa und Übersee. Das Schwergewicht liegt besonders im Bereich der Daten- und Textverarbeitung. Die Gesellschaft bezweckt auch die Fabrikation von Maschinen und Handel mit denselben für die Herstellung von Farbbändern, Kassetten und Farbtüchern sowie beschichteter Materialien, die ihre Verwendung im Bürobereich als auch in der Daten- und Textverarbeitung finden. Sie kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Susanne Koltai, von und in Zürich.
4. März 1981  
**Mavorex AG**, in Kloten, Steinackerstrasse 29, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 27. 2. 1981. Zweck: Herstellung und Vertrieb von Werkzeugen, Vorrichtungen und Maschinen in der Metallbranche sowie Handel mit solchen aus eigener und fremder Fabrikation. Die Gesellschaft kann Liegenschaften kaufen sowie Patente und Lizenzen erwerben. Grundkapital: Fr. 250 000, voll liberriert, 250 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: César Wyser, Präsident, und Claire Wyser, Vizepräsident, beide von Niedergösgen, in Russikon, beide mit Einzelunterschrift.
4. März 1981  
**Allganz Reinigungs-Service AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Bäckerstrasse 9, Zürich 4, Statutendatum: 30. 1. 1981. Zweck: Ausführung von Unterhaltsreinigungen an Gebäuden, Geschäfts- und Wohnräumen aller Art. Die Gesellschaft ist befugt, sich an gleichartigen und verwandten Unternehmen zu beteiligen und kann Grundstücke erwerben und veräußern. Grundkapital: Fr. 200 000, voll liberriert, 400 Namenaktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft übernimmt das Geschäft der unter der Bezeichnung «Nievergelt & Stäger, Allganz Reinigungs-Service», in Zürich, geführten einfachen Gesellschaft, bestehend aus Heinrich Nievergelt-Hausammann, von Horgen, in Hausen am Albis, und Rudolf Stäger-Schenker, von Mitlödi, in Dietikon, mit Aktiven und Passiven, gemäss Übernahmebilanz per 1. 1. 1981, wonach die Aktiven Fr. 301 428.50 und die Passiven Fr. 121 428.50 betragen. Der Übernahmepreis beträgt Fr. 180 000 und wird voll auf das Grundkapital angerechnet. Vom Grundkapital sind Fr. 20 000 durch Verrechnung liberriert worden. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Mitglieder des VR: Heinrich Nievergelt, von Horgen, in Hausen am Albis, Präsident und Delegierter, und zugleich Geschäftsführer, dieser mit Einzelunterschrift, sowie ferner Rudolf Stäger, von Mitlödi, in Dietikon, und Ailina Alliata, von Locarno, in Zürich, diese beiden mit Kollektivunterschrift zu zweien.
4. März 1981  
**Iphas AG**, in Opfikon, Erbringung von Dienstleistungen jeglicher Art im Zusammenhang mit pharmazeutischen Präparaten usw. (SHAB Nr. 166 vom 18. 7. 1980, S. 2418). Statuten am 20. 2. 1981 geändert. Die Firma lautet neu: **Iphar AG**. Neue Mitglieder des VR (Verwaltungsrates) sind: Prof. Dr. Carlos Kozma, Bürger der USA, in Madrid (E), Präsident, und Dr. Felix Iselin, von und in Basel, beide mit Einzelunterschrift.
4. März 1981  
**Transonic GmbH**, in Fällanden, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Adresse: Industriestrasse 7, Statutendatum: 26. 2. 1981. Zweck: In erster Linie Vertrieb von Geräten der Unterhaltungselektronik, vor allem von Produkten der Tansonic Intermarket Gruppe, in der Schweiz sowie allgemein die Vertretung der Transonic Intermarket Gruppe in der Schweiz. Die Gesellschaft bezweckt ferner den Kauf und Verkauf von Bestandteilen und Zubehör von Geräten der Unterhaltungselektronik sowie von verwandten Produkten, den Erwerb und die Registrierung und Verwertung von Immaterialgüterrechten sowie die Herstellung von elektronischen Geräten und Bestandteilen davon. Sie kann sich auch an anderen Unternehmungen beteiligen. Stammkapital: Fr. 20 000. Die Gesellschafter sind die Kommanditgesellschaft «Transonic Intermarket Elektro & Warcnhandels-gesellschaft m.b.H. & Co.» in Hamburg (D), mit einer Stammeinlage von Fr. 19 000, und Hubert Schröder, deutscher Staatsangehöriger, in Grossschdorf (D), mit einer Stammeinlage von Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift sind der Gesellschafter Hubert Schröder, Wolfgang Radeck, deutscher Staatsangehöriger, in Mönchaltorf, und Dr. Robert Heberlein, von Zürich und Wattwil, in Zumikon.
4. März 1981  
**Smokyla SA (Smokyla AG)**, in Zürich 8, Dufourstrasse 119, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 11. 2. 1981. Zweck: Handel mit Waren verschiedener Art sowie deren Vermittlung, vornehmlich mit Meeresfrüchten aller Art. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben und veräußern und sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen oder solche erwerben. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Hanspeter Hoffmann, von St. Gallen, in Trésens (FL), mit Einzelunterschrift, Präsident; Paul Helbling, von Rapperswil SG, in Zürich, und Paul Schmidt, von Thalheim AG, in Rapperswil, diese beiden mit Kollektivunterschrift zu zweien.
4. März 1981  
**Kron & Arve AG**, in Zürich 2, General Wille-Strasse 10, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 20. 2. 1981. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen im Bereiche der Rechtsberatung insbesondere auf dem Gebiete ausländischer Rechtsordnungen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, wovon Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Dr. Guido M. Renggli, von Entlebuch, in Risch, Präsident; Torbjörn Arve, schwedischer Staatsangehöriger, in Zug, und Bruno W. Bösch, von Ruswil, in Genf. Sie führen Einzelunterschrift.
4. März 1981  
**Oberhänsli & Co AG**, in Zürich I, Führung von Versicherungsagenturen (SHAB Nr. 30 vom 6. 2. 1980, S. 108). Heinrich Tschudi ist nicht mehr Vizedirektor, sondern nun stellvertretender Direktor; er führt weiter Einzelunterschrift. Neuer Vizedirektor mit Einzelunterschrift: Norbert Widmer; seine Prokura ist erloschen.
4. März 1981  
**Marcel Humbert**, in Zürich (SHAB Nr. 246 vom 20. 10. 1966, S. 3305). Neue Umschreibung der Geschäftsart: Planung und Ausführung von Inneneinrichtungen, Handel mit und Fabrikation von Möbeln, Vorhängen und Beleuchtungskörpern sowie Handel mit Stoffen, Teppichen und Inneneinrichtungs-Gegenständen. Durchführung einschlägiger Experten und Schätzungen.
4. März 1981  
**Sofired SA**, in Zürich 8, Beteiligung an Handels- und Industrieunternehmen, Vermittlung von Finanzierungen usw. (SHAB Nr. 47 vom 26. 2. 1979, S. 609). Kaspar Fridolin Freuler und Emma Specker sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Emil Bachmann, von Lufingen, in Zürich. Neue Adresse der Gesellschaft: Feldwegstrasse 57, Zürich 8, c/o Emil Bachmann.
4. März 1981  
**Franz Signer Aktiengesellschaft**, in Zürich 4, Bauten, Armierungsarbeiten (SHAB Nr. 176 vom 31. 7. 1973, S. 2147). Statuten am 6. 11. 1980 geändert. Neuer Wortlaut der Firma: **Rcnamig AG**. Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun voll liberriert.
4. März 1981  
**Lisca Leasing AG**, in Zürich 5, Leasing-Geschäfte usw. (SHAB Nr. 246 vom 20. 10. 1980, S. 3414). Statuten am 4. 2. 1981 geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren. Neues Mitglied des Verwaltungsrates ohne Zeichnungsbefugnis: Dr. Heinrich Bolliger, von Küttingen, in Aarau.
4. März 1981  
**Trefisco AG**, in Zürich 7, Revisions- und Treuhandgeschäfte (SHAB Nr. 219 vom 18. 9. 1980, S. 3077). Statuten am 17. 2. 1981 über nicht publikationspflichtige Tatsachen geändert. Rudolf Bär, bisher einziges Mitglied des VR, ist nun Präsident desselben; er führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen: Dr. Hans-Ulrich Freimüller, von Bern und Humlikon, in Zumikon, zugleich Vizepräsident; Dr. Martin Karrer, von Zürich und Teufenthal, in Zürich, und Dr. Jakob Zraggen, von Zürich und Silenen, in Greifensee. Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen: Wilhelm Schwizer, von Niederhelfenschwil, in Brugg.
4. März 1981  
**Mobex, Frei & Kraft**, in Winterthur I, Kollektivgesellschaft, Vermietung von Autos inklusive Chauffeur (SHAB Nr. 144 vom 23. 6. 1980, S. 2130). Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.
4. März 1981  
**Shell-Service-Station, H. Feldgrill**, in Dietikon (SHAB Nr. 167 vom 20. 7. 1979, S. 2330). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.
4. März 1981  
**Ducan Intertribl, Thomas Bodmer**, in Zürich, Stüssihofstatt 7, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Thomas Bodmer, von Trüllikon, in Zürich I, Einzelunterschrift ist erteilt an: Monika Brauchli, von Weerswilen, in Zürich. Ferner hat Einzelprokura: Margrit Heldstab-Buchmann, von Klosters, in Horgen. Handel mit Antiquitäten und Volkskunst.



4. März 1981

**Häusermann & Co AG, Wirtschafts- und Unternehmensberatung**, in Zürich 6 (SHAB Nr. 249 vom 23. 10. 1980, S. 3461). Statuten am 29. 10. 1980 / 20. 2. 1981 geändert. Durch Ausgabe von 200 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 300 000 auf Fr. 500 000, zerlegt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Vom Erhöhungsbetrag sind Fr. 100 000 durch entsprechende Verwendung eines Teiles der zur freien Verfügung der Generalversammlung stehenden Spezialreserven und Fr. 100 000 durch Verrechnung liberiert worden. Das Grundkapital ist voll liberiert. Die Unterschrift von Dr. Fritz Störi ist erloschen. Pierre Logos, bisher stellvertretender Direktor, nun Direktor; er führt weiter Einzelunterschrift. Kurt Herkenrath, bisher Vizedirektor, nun stellvertretender Direktor; er führt nicht mehr Kollektiv- sondern nun Einzelunterschrift. Neue Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zwei: Jean-Pierre Karasek, von Zürich, in Zollikon; Johann Ludwig und Bruno Zingg; die Prokura der beiden Letzteren erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zwei: Beat Unternährer, von Schüpfheim, in Unterentfelden, und Rudolf Weilenmann, von und in Zürich.

4. März 1981

**New Art Ltd for Jewels and Objects**, in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 219 vom 18. 9. 1980, S. 3077). Dr. Mark Helfenstein ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Roberto Lualdi, bisher Präsident des VR, ist nun einziges Mitglied desselben; er bleibt Direktor und führt weiter Einzelunterschrift.

4. März 1981

**Stemag AG**, in Zürich 6, Malerarbeiten usw. (SHAB Nr. 126 vom 2. 6. 1977, S. 1806). Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 27. 1. 1981 der Konkurs eröffnet. Auf einen dagegen erhobenen Rekurs ist die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich gemäss Beschluss vom 6. 2. 1981 nicht eingetreten. Die Gesellschaft wurde aufgelöst.

4. März 1981

**Gipsergeschäft Falchetta & Cancellieri**, in Dietikon, Oberdorfstrasse 25, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 1. 1981. Gesellschafter: Severino Falchetta, italienischer Staatsangehöriger, in Dietikon, und Signorello Cancellieri, italienischer Staatsangehöriger, in Spreitenbach. Die Gesellschafter führen Kollektivunterschrift zu zwei. Betrieb eines Gipsergeschäfts.

4. März 1981

**Enzler Architekturbüro AG**, in Maur, Ausführung von Architekturarbeiten, An- und Verkauf von Grundstücken usw. Statuten am 27. 2. 1981 geändert. Die Firma lautet neu: **Rainholz-Immobilien AG**. Walter Enzler ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift: Emil Heggin, von Menzingen, in Egg, Präsident, und Anita Heggin, von Menzingen, in Greifensee.

## Bern - Berne - Berna

### Büro Bern

#### Berichtigungen

**Rotamers AG**, in Bern (SHAB Nr. 55 vom 9. 3. 1981, S. 738). Dem Verwaltungsrat gehören an: Willem Otto Liewuen, niederländischer Staatsangehöriger, in Muri bei Bern, Präsident; Hans-Ulrich Hauser, von Eggenach, in Bern, Vizepräsident, und Daniel Schüpbach, von Walkringen, in Münsingen; sie führen Kollektivunterschrift zu zwei.

**Heinz Walther**, in Boll-Sinnering, Gemeinde Veegchen (SHAB Nr. 56 vom 10. 3. 1981, S. 755). Der Inhaber der Firma Heinz Walther ist von Merzigen (nicht von Merligen).

4. März 1981

**Grümg & Peter AG**, in Zollikofen. Mit Statuten vom 20. Februar 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Betrieb eines Werbebetriebs. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben und veräußern, diese überbauen und mit dinglichen Rechten belasten und sie davon befreien. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Die Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Die Mitteilungen an sie durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Willy Grümg, von Burgistein, in Herzogenbuchsee, Präsident, und Hans-Rudolf Peter, von Kriens, in Zollikofen; sie führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Aegelseweg 25.

4. März 1981

**Tesla AG**, in Bern. Mit Statuten vom 20. Februar 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Anwendung und Förderung biophysikalischer Therapiemethoden. Die Gesellschaft kann die dazu benötigten medizinischen Apparate, Geräte und Instrumente herstellen oder herstellen lassen und verkaufen sowie sich an Unternehmungen beteiligen und Vertretungen übernehmen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 60 000, eingeteilt in 60 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehört einzig an: Hermann Strachl, von Zofingen, in Winterthur; er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Laupenstrasse 37.

### Büro Biel - Bureau de Bienne

4. März 1981

**W. Gyax & Co., Filiale Biel**, in Biel. Lederwaren und Spezialhaus für Reiseartikel (SHAB Nr. 268 vom 15. 11. 1977, S. 3658). Kommanditgesellschaft mit Hauptsitz in Bern. Diese Filiale wird infolge Löschung der Gesellschaft am Hauptsitz (SHAB Nr. 25 vom 2. 2. 1981, S. 333) von Amtes wegen gestrichen.

4. März 1981

**Gyax Mode in Leder AG, Zweigniederlassung** in Biel. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Gyax Mode in Leder AG», mit Sitz in Bern, welche den Vertrieb, die Vermittlung und die Herstellung von Lederwaren, Reiseartikeln und Accessoires sowie von Waren ähnlicher Art bezweckt und am 21. Januar 1981 im Handelsregister von Bern eingetragen wurde (letzte Publikation im SHAB Nr. 25 vom 2. 2. 1981, S. 333) durch Beschluss ihres Verwaltungsrates vom 24. Dezember 1980 in Biel eine Zweigniederlassung errichtet. Für die Zweigniederlassung zeichnen mit Kollektivunterschrift zu zwei: Walter Gyax, von Seeburg, in Wabern-Köniz, Verwaltungsratspräsident; Elisabeth Gyax-Friedli, von Seeburg, in Wabern-Köniz, Vizepräsidentin; Rudolf Gyax, von Seeburg, in Wabern-Köniz, Sekretär, und Heidi Gyax, von Seeburg, in Wabern-Köniz, Mitglied. Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 49.

4. März 1981

**Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung** in Biel (SHAB Nr. 230 vom 1. 10. 1980, S. 3218). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Neu führt Kollektivprokura zu zweien für die Zweigniederlassung Biel: Hans Ruchti, von Rapperswil BE, in Aarberg.

4. März 1981

**Legris S.A. (Legris A.G.)**, précédemment à Lausanne (FOSC du 23. 1. 1981, no 17, p. 242). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 16 février 1981, la société a décidé de transférer son siège social à Bienne. Les statuts ont été modifiés en conséquence. La société a pour but la fabrication, le commerce, l'importation et l'exportation de raccords et d'articles de robinetterie, principalement et de tous produits industriels, ainsi que la participation à toutes entreprises similaires. La société peut acheter ou vendre tous brevets et licences. Elle peut également effectuer opérations mobilières ou immobilières. Les statuts originaires portant la date du 11 avril 1968 ont été modifiés la dernière fois le 2 octobre 1980. Le capital social est de fr. 200 000, divisé en 2000 actions au porteur de fr. 100, entièrement libérées. L'assemblée générale est convoquée par publication dans la FOSC, organe de publicité. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de: Pierre Legris, de nationalité française, à Bry-sur-Marne (F), président; Sully Rebeaud, de Rovray et Yvonand, à Pully, et Charles Colomb, de Saint-Aubin-Sauges, au Landeron, ce dernier également directeur, tous avec signature individuelle (tous déjà inscrits). Locaux: Johann Renferstrasse 9.

4. März 1981

**Maschinenfabrik Mikron A.G.**, in Biel (SHAB Nr. 77 vom 1. 4. 1980, S. 1058). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Daniel Margot, von Ste-Croix VD, in Jens.

### Büro Blankenburg (Bezirk Obersimmental)

3. März 1981

**Holzwerk Rieder AG (Bois Rieder SA)**, in St. Stephan, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 165 vom 18. 7. 1978, S. 2254). Laut öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 10. Februar 1981 wurde das voll einbezahlte Grundkapital von Fr. 300 000 neu eingeteilt in 1000 Namenaktien Serie A zu je Fr. 100 (Vorzugsaktien) und 200 Namenaktien Serie B zu je Fr. 1000 (Stammaktien). Den Eigentümern der Vorzugsaktien steht ein Kaufrecht gemäss näherer Umschreibung in den Statuten zu. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

### Büro Interlaken

4. März 1981

**Egger Sport**, in Grindelwald, Handel mit Sportartikeln und anderen Waren (SHAB Nr. 263 vom 8. 11. 1968, S. 2420). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

4. März 1981

**Christian von Allmen-Lauener**, in Wengen, Gemeinde Lauterbrunnen, Zimmerei und Schreinerei (SHAB Nr. 172 vom 27. 7. 1970, S. 1705). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

4. März 1981

**Christian von Allmen-Waldvogel**, in Wengen, Gemeinde Lauterbrunnen, Inhaber der Firma ist Christian von Allmen, von Lauterbrunnen, in Wengen, Gemeinde Lauterbrunnen, Schreinerei, Innenausbau und Chaletbau. Chalet Lärchli, 3823 Wengen.

4. März 1981

**Sutter Druck AG, Grindelwald**, in Grindelwald. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 26. Februar 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt das Erstellen von Drucksachen aller Art. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sachübernahmevertrag vom 26. Februar 1981 Druckereimaschinen- und Gerätschaften, Werkzeuge, Mobilien und Druckerei-Warenvorräte zum Preise von Fr. 242 470. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen werden den Aktionären durch eingeschriebenen Brief zugestellt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Emil Sutter, von Rapperswil BE, als Präsident; Gertrud Sutter-Hänzi, von Rapperswil BE, als Vizepräsidentin, und André Zbinden, von Gruggisberg, alle in Grindelwald, als Sekretär. Der Präsident führt Einzelunterschrift. Die Vizepräsidentin und der Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien. Zum Prokuristen wird ernannt Hans Kern, von Gais AR, in Grindelwald; er zeichnet kollektiv zu zweien. Geschäftsdomizil: an der Spilstatt.

4. März 1981

**Holiday Home AG Grindelwald**, in Grindelwald (SHAB Nr. 234 vom 6. 10. 1980, S. 3262). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 27. Februar 1981 wurde die Firma geändert in **Boutiques Hacienda AG (Les Boutiques Hacienda SA)**. Die Geschäftsnatur wurde ebenfalls geändert. Die Gesellschaft bezweckt den Betrieb von Detailgeschäften für Kleider- und Geschenkartikel sowie den Import und Engrosverkauf von solchen Waren. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

### Büro Langnau (Bezirk Signau)

4. März 1981

**Hans Fankhauser**, in Langnau im Emmental, Spenglerci und sanitäre Installationen (SHAB Nr. 249 vom 24. 10. 1947, S. 3127). Diese Firma wird infolge Übernahme der Aktiven und Passiven durch die nachstehend eingetragene «Hans Fankhauser AG», in Langnau im Emmental, gelöscht.

4. März 1981

**Hans Fankhauser AG**, in Langnau im Emmental. Mit Statuten vom 25. 2. 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Führung eines Betriebes zur Ausführung von Sanitär- und Spenglerarbeiten sowie sämtlichen arbeitsverwandten Arbeiten. Die Gesellschaft kann auch Liegenschaften erwerben oder veräußern. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sachinlagevertrag vom 29. 1. 1981 und Bilanz per 1. 1. 1981 sämtliche Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Einzelfirma «Hans Fankhauser», in Langnau im Emmental, nämlich Aktiven von Fr. 156 690,15 und Passiven von Fr. 56 027,75, so dass sich ein Übernahmepreis von Fr. 100 662,40 ergibt. Davon werden Fr. 98 000 auf das Grundkapital angerechnet. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus maximal 3 Personen. Ihm gehören an: Hans Fankhauser-Schmid, Hans-Peter Fankhauser-Grassi und Urs Fankhauser-Siegenthaler, alle drei von Eggwil, in Langnau im Emmental; alle drei zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftsdomizil: Gerberstrasse 4, 3550 Langnau im Emmental.

### Büro Laupen

4. März 1981

**Max Baumgartner**, in Laupen. Inhaber der Firma ist Max Baumgartner, von Oensingen, in Laupen. Führung der Generalagentur der Schweizerischen Mobiljar-Versicherungsgesellschaft in Laupen. Einzelprokura ist erteilt an Hans Imhof, von Ifwil und Jörg Bartlome, von Münchenbuchsee, beide in Laupen. Bärenplatz 2, 3177 Laupen.

### Bureau de Montier

27 février 1981

**Jean-Jacques Muster**, à Court, eaux minérales et liqueurs (FOSC du 10. 3. 1977, no 58, p. 795). La raison est radiée par suite de la reprise des actifs et passifs par la société anonyme «J. J. Muster S.A.», à Court, ci-après inscrite.

27 février 1981

**J. J. Muster S.A.**, à Court. Suivant acte authentique du 23 février 1981, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour l'exploitation d'un commerce de boissons alcoolisées et non alcoolisées, tels que eaux minérales, bières, vins et spiritueux et pour objet la continuation de la raison individuelle «Jean-Jacques Muster», à Court, ci-devant radiée, dont elle reprend les actifs et passifs comme indiqué ci-après. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000 chacune; il est libéré jusqu'à concurrence de fr. 30 000. Il est fait apport à la société anonyme des actifs et passifs de la raison individuelle «Jean-Jacques Muster», selon bilan arrêté au 31 décembre 1980, accusant un actif de fr. 641 243,23 et un passif de fr. 626 185,15, soit un actif net de fr. 15 058,08. Cet apport est accepté pour ce prix, dont fr. 14 400 imputés sur le capital. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les convocations et communications aux actionnaires leur sont adressées par lettres recommandées. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de Jean-Jacques Muster, de Hasle, à Court, président; Roland Muster-Stauffer, de Hasle, à Court, vice-président. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs.

27 février 1981

**Jean-Pierre Zanolari**, à Reconvilier, bureau fiduciaire (FOSC du 26. 9. 1979, no 225, p. 3065). La raison est radiée par suite de la reprise des actifs et passifs par la société anonyme «Zanolari Frères S.A.», à Reconvilier, ci-après inscrite.

27 février 1981

**Zanolari Frères S.A.**, à Reconvilier. Suivant acte authentique du 24 février 1981, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'exploitation d'un bureau fiduciaire et d'un bureau technique ainsi que l'exécution de tous mandats tels qu'expertises comptables et financières, révision, organisation et tenue de comptabilités, gestion d'immeubles, administration de sociétés et pour objet la continuation de la raison individuelle «Jean-Pierre Zanolari», à Reconvilier, ci-devant radiée, dont elle reprend les actifs et passifs comme indiqué ci-après. Le capital social est de fr. 51 000, divisé en 51 actions nominatives de fr. 1000 chacune; il est libéré jusqu'à concurrence de fr. 20 400. Il est fait apport à la société anonyme des actifs et passifs de la raison individuelle «Jean-Pierre Zanolari», à Reconvilier, selon bilan arrêté au 31 décembre 1980, accusant un actif de fr. 80 014,20 et un passif de fr. 59 733,05, soit un actif net de fr. 20 281,15. Cet apport est accepté pour ce prix, dont fr. 6800 imputés sur le capital. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les convocations et communications aux actionnaires leur sont adressées par lettres recommandées. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de Jean-Pierre Zanolari, de Brusio, à Reconvilier, président, et de Hugo Zanolari, de Brusio, à Coppel, vice-président. La société est engagée par la signature individuelle des administrateurs.

3 mars 1981

**Michelle Nobs**, à Reconvilier. Le chef de la maison est Michelle Nobs, de Seedorf BE, à Reconvilier. Commerce d'alimentation. Adresse: Grand'Rue 34.

3 mars 1981

**Sonrougeux S.A.**, à Tavannes, construction, achat et vente de maisons d'habitation essentiellement destinées à la classe ouvrière, société anonyme (FOSC du 23. 2. 1976, no 44, p. 513). Pierre Picard, secrétaire, a démissionné; sa signature est radiée.

4 mars 1981

**Maison Monta, Louis Montandon**, à Loveresse, bureau d'architecture et produits en ciment (FOSC du 29. 10. 1974, no 253, p. 2874). Par jugement du 2 mars 1981, le président du Tribunal I de Montier a déclaré le titulaire en état de faillite.

4 mars 1981

**Schäublin S.A.**, à Bévillard, fabrication, achat et vente de machines et d'appareils de précision en tout genre, société anonyme (FOSC du 17. 9. 1980, no 218, p. 3069). Procuration collective à deux pour l'établissement principal est conférée à Ulrich Spiess, de Zurich, à Orpund.

### Büro Saanen

25. Februar 1981

**Romang Antiquitäten AG**, in Feuteroosy, Gemeinde Gsteig. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 23. Februar 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel und die Restauration von Antiquitäten und Möbeln sowie von Einrichtungsgegenständen. Im weiteren führt die Gesellschaft Transporte aller Art durch. Ausserdem kann die Gesellschaft Liegenschaften erwerben, verwalten oder veräußern. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der im Handelsregister nicht eingetragenen Einzelfirma Werner Romang gemäss Sachinlagevertrag vom 23. Februar 1981, wonach die Aktiven Fr. 84 416 und die Passiven Fr. 33 500 betragen, zum Übernahmepreis von Fr. 50 916, wovon Fr. 50 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Werner Romang, von Gsteig, in Feuteroosy, Gemeinde Gsteig, Präsident; Gertrud Romang, von Gsteig, in Feuteroosy, Gemeinde Gsteig, als Mitglied; sie führen Einzelunterschrift.

### Büro Thun

3. März 1981

**Willy Habegger AG**, in Thun u. n., Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von Maschinen aller Art usw. (SHAB Nr. 189 vom 14. 8. 1980, S. 2734). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an: Federico Schoellhammer, von Aarau, in Gwatt, Gemeinde Thun.



3. März 1981

**Claves-Schallplattenproduktion, Marguerite Dütschler-Huber**, in Thun, Produktion und Vertrieb von Schallplatten und Musikasseten (SHAB Nr. 286 vom 5. 12. 1980, S. 3967). Die Firma lautet neu: **Claves Schallplatten- und Musikverlag, Marguerite Dütschler-Huber**. Neue Geschäftsnatur: Herstellung, Vervielfältigung, Herausgabe und Verbreitung von Tonträgern jeder Art (z. B. Schallplatten, Musikasseten usw.) und von literarischen und anderen künstlerischen Werken.

**Büro Trachselwald**

4. März 1981

**Käsergenossenschaft Walterswil**, in Walterswil (SHAB Nr. 283 vom 3. 12. 1975, S. 3227). Aus dem Vorstand ist die Sekretärin Berta Fiechter ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Sekretär wurde der bisherige Kassier Hans Lehmann, von Langnau, in Kopfacker, Gemeinde Walterswil, gewählt; er zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten.

**Luzern - Lucerne - Lucerna**

4. März 1981

**Schliffgenossenschaft Hübeli**, in Hergiswil bei Willisau, Hinter-Säge, bei Alois Birrer (Neuintragung). Genossenschaft laut Statuten vom 11. 3. 1980 und 13. 2. 1981. Zweck: Bau und Betrieb von Schliffen im Gebiet Hübeli, Gemeinde Hergiswil bei Willisau, sowie Betrieb eines Restaurationsbetriebes im Hübeli. Bau und Betrieb weiterer Anlagen und Geschäfte im gleichen Gebiet und in der Umgebung, welche dem Winter- und Sommersport, dem Tourismus und der allgemeinen Erholung dienen. Erwerb, Verpachtung und Verkauf von Grundstücken. Beteiligungen. Es werden Anteilscheine zu Fr. 500 ausgegeben. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet ausschliesslich deren Vermögen. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen auf dem Zirkularweg. Vorstand: 5 bis 7 Mitglieder. Präsident: Alois Birrer, von und in Hergiswil bei Willisau; Vizepräsident: Fritz Felder, von Hergiswil bei Willisau und Romoos, in Hergiswil bei Willisau; Aktuar: Josef Christen, von Hergiswil bei Willisau und Luthern, in Hergiswil bei Willisau; Kassier: Walter Grütter, von und in Hergiswil bei Willisau; Mitglieder: Franz Bühler, von und in Hergiswil bei Willisau; Werner Burri, von Werstein und Malers, in Hergiswil bei Willisau; Rosa Lustenberger, von und in Hergiswil bei Willisau; sie zeichnen kollektiv zu zweien.

4. März 1981

**Solanida SA**, in Ennetbürgen (SHAB Nr. 71 vom 26. 3. 1979, S. 943). Die ursprünglichen Statuten datieren vom 4. April 1974. Statutenänderung vom 16. Februar 1981. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Ebikon verlegt. Adresse: Sagenstrasse 10, bei Wolfgang Schweizer, 6030 Ebikon. Zweck: Beratung und Vermittlungen weltweit, vor allem im Grundstücks- und Immobiliensektor; Finanzierung solcher oder ähnlicher Geschäfte; Beteiligungen, insbesondere Erwerb von Anteilen und Aktien; Verwaltung von Beteiligungen und Vermögenswerten; Erwerb von Gütern jeder Art, auch Immobilienobjekte; Erwerb von und Handel mit Grundstücken im Ausland. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000; voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB und Amtsblatt des Kantons Nidwalden. Mitteilungen erfolgen in den Publikationsorganen oder durch eingeschriebenen Brief, sofern die Aktionäre bekannt sind. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift: Wolfgang Schweizer, von und in Ebikon (bisher).

4. März 1981

**Caffeo AG**, bisher in Ennetbürgen (SHAB Nr. 159 vom 11. 7. 1979, S. 2223). Die ursprünglichen Statuten datieren vom 4. Mai 1977. Statutenänderung vom 16. Februar 1981. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Ebikon verlegt. Adresse: Sagenstrasse 10, bei Wolfgang Schweizer, 6030 Ebikon. Zweck: Beteiligung an in- und ausländischen Gesellschaften im Hotel-, Restaurant- und Touristiksektor, insbesondere Erwerb von Anteilen und Aktien sowie Verwaltung von Beteiligungen; Betätigung in der Werbung und im Marketing; Erwerb von Gütern jeder Art, auch Immobilienobjekte. Grundkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000; voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen im SHAB oder durch eingeschriebenen Brief, sofern die Aktionäre bekannt sind. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift: Wolfgang Schweizer, von und in Ebikon (bisher).

4. März 1981

**Collins SA**, bisher in Ennetbürgen (SHAB Nr. 96 vom 26. 4. 1979, S. 1325). Die ursprünglichen Statuten datieren vom 4. Mai 1977. Statutenänderung vom 16. Februar 1981. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Ebikon verlegt. Adresse: Sagenstrasse 10, bei Wolfgang Schweizer, 6030 Ebikon. Zweck: Vermittlung und Verwaltung von Kapitalanlagen im Immobilien- und Touristenbereich; Kauf und Verkauf von Immobilien; Finanzierung von Immobilien- und Touristikprojekten. Grundkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000; voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB und Amtsblatt des Kantons Nidwalden. Mitteilungen erfolgen in den Publikationsorganen oder durch eingeschriebenen Brief, sofern die Aktionäre bekannt sind. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift: Wolfgang Schweizer, von und in Ebikon (bisher).

4. März 1981

**Aregger AG Kriens, Zweigniederlassung Horw**, Zweigniederlassung in Horw (SHAB Nr. 20 vom 27. 1. 1981, S. 276). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Kriens. Neue Adresse: Mättlihalde (gemietete Räume), 6048 Horw.

4. März 1981

**Bossart-Amrein, Inh. J. Stadelmann**, in Kriens. Weine, Lebensmittel (SHAB Nr. 198 vom 25. 8. 1977, S. 2767). Durch Urteil vom 5. Februar 1981 hat der Amtsgerichtspräsident III von Luzern-Land über den Firmeninhaber den Konkurs eröffnet.

4. März 1981

**Archibau AG**, in Luzern (SHAB Nr. 306 vom 30. 12. 1976, S. 2763). Hansjörg Quadrelli und Martin Degen sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder sind Thomas Morger, von Eschenbach SG, in Rain, und Werner Klausner, von Schmiedrued, in Kriens. Der Präsident zeichnet kollektiv zu zweien mit einem weiteren Verwaltungsrat.

4. März 1981

**Manett S.A.**, in Luzern. Reinigungsmaschinen usw. (SHAB Nr. 170 vom 23. 7. 1980, S. 2469). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Klaus Neumann, deutscher Staatsangehöriger, in Meggen.

4. März 1981

**J. Petermann**, in Luzern. Restaurant (SHAB Nr. 264 vom 10. 11. 1976, S. 3226). Dicese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

4. März 1981

**Premo AG**, in Luzern. Feinmechanik (SHAB Nr. 59 vom 12. 3. 1973, S. 670). Neue Adresse: Neustadtstrasse 24a, 6003 Luzern.

**Zug - Zoug - Zugo**

4. März 1981

**Bauhau AG**, in Zug. Entwicklung und Errichtung von Fachverkaufs-Zentren für den Baubedarf usw. (SHAB Nr. 200 vom 28. 8. 1978, S. 2683). Heinz Scholl ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat, mit Kollektivunterschrift zu zweien, wurde gewählt: Alfred M. Egger, von Eggersriet und Illnau-Effretikon, in Effretikon.

4. März 1981

**Mercedes-Sehuh AG**, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 2. März 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Schuhen und Sportartikeln sowie Vergebung und Entgegennahme von Lizenzen usw. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Gregor Kupper, von Sempach, in Steinhausen. Einzelprokura ist erteilt an Eugen Brütting, deutscher Staatsangehöriger, in Schweig (D), und Karin Brütting, deutsche Staatsangehörige, in Schweig (D). Domizil: Baarerstrasse 98, c/o Treuher Treuhand- und Verwaltungs AG, 6300 Zug.

4. März 1981

**Promosport Holding AG**, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 20. Februar 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen, insbesondere auf dem Gebiete des Sportes und der Sportförderung, sowie Finanzierungen auf internationaler Basis. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Fritz W. Gräub, von Yssachen BE, in Uerikon, Gemeinde Stäfa. Domizil: Artherstrasse 12, c/o Peterhans Treuhand AG, 6301 Zug.

4. März 1981

**Durst Express AG**, in Buonas, Gemeinde Risch. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 2. März 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Mineralwasser, Süsswasser, Most, Traubensäften, Spirituosen, Wein und Bier und Betrieb eines Schnellservices zur Auslieferung dieser Getränke. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namcnaktien zu Fr. 1000; darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Bruno Mühlebach, von Luzern und Buonas, Gemeinde Risch, Präsident; Claudia Mühlebach, von Luzern, in Buonas, Gemeinde Risch, und Leander Mühlebach, von Luzern, in Baar. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Verenaweg 6, 6343 Buonas, Gemeinde Risch.

4. März 1981

**Trefaco AG (Trefaco SA) (Trefaco Ltd.)**, in Hünenberg. Gemäss Statuten vom 3. März 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Fabrikation, Kauf und Verkauf von Textilien aller Art, von Stoffen-bis zu Fertigprodukten und Zutaten zu Fertigprodukten, sowie Erbringung von Dienstleistungen auf diesen Gebieten. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Herbert Spreng, von Graben, in Hünenberg. Domizil: Dersbachstrasse 80, c/o Herbert Spreng, 6331 Hünenberg.

4. März 1981

**Phibrobank AG**, bisher in Zug. Betrieb einer Bank usw. (SHAB Nr. 27 vom 4. 2. 1981, S. 364). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 10. Februar 1981 wurden die Statuten generell revidiert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Baar verlegt. Der Zweck wurde wie folgt geändert: Betrieb einer Bank. Die Gesellschaft kann auch Grundstücke erwerben, belasten und veräussern, Unternehmungen und Gesellschaften gründen und sich an ihnen beteiligen. Die übrigen Statutenänderungen sind nicht publikationspflichtig. Theodore E. Seiler, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat, mit Kollektivunterschrift zu zweien, wurden gewählt: Dr. Eugen Roelse, von Sulz AG, in Zürich; Präsident; Ernst Weil, von Gadmen, in Zürich, und Freddy O. Shama, britischer Staatsangehöriger, in Rüschlikon. Domizil: Zugerstrasse 70, 6340 Baar.

4. März 1981

**Roulea-Geräte AG**, in Zug. Erwerb, Verwaltung und Auswertung von Patent- und Lizenzrechten usw. (SHAB Nr. 93 vom 21. 4. 1972, S. 1010). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 28. November 1980 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun Roulea AG. Der Zweck wurde wie folgt geändert: Handel sowie Vermittlung und Besorgung von Geschäften mit NE-Metallen (nicht-eisenhaltige Metalle) sowie Rohstoffen aller Art, inbegriffen Import und Export usw.

4. März 1981

**Bahag Baus Handelsgesellschaft AG**, in Zug. Abwicklung von Handelsgeschäften aller Art usw. (SHAB Nr. 200 vom 28. 8. 1978, S. 2683). Hans Rudolf Woodli, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat, mit Kollektivunterschrift zu zweien, wurde gewählt: Alfred M. Egger, von Eggersriet und Illnau-Effretikon, in Effretikon. Heinz G. Baus, bisher Delegierter, wurde zum neuen Präsidenten des Verwaltungsrates ernannt; er zeichnet weiterhin einzeln.

4. März 1981

**Algoen AG**, in Zug. Vermögensverwaltung und Anlagetätigkeit usw. (SHAB Nr. 7 vom 12. 1. 1981, S. 95). Neu in den Verwaltungsrat, mit Einzelunterschrift, wurden gewählt: Douglas A. Berlins, kanadischer Staatsangehöriger, in Toronto, Ontario (Kanada), und Dr. Martin Escher, von Zürich, in Herrliberg. Dr. Robert Heberlein, bisher Mitglied, ist nun Vizepräsident des Verwaltungsrates, weiterhin mit Einzelunterschrift.

4. März 1981

**Dirtrust S.A.**, in Zug. Übernahme von Kommissions- und Treuhandtätigkeiten usw. (SHAB Nr. 250 vom 25. 10. 1979, S. 3375). Dr. Renato Campana ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

4. März 1981

**Haute Coiffure Française, A. Banholzer**, in Zug (SHAB Nr. 206 vom 3. 9. 1980, S. 2925). Die Geschäftsnatur wurde wie folgt erweitert: Betrieb eines Damen- und Herrencoiffeursalons, eines Pédicurestudios, eines Kosmetiksalons und eines Solariums sowie Verkauf von Parfümerieartikeln. Neue Adresse: Grabenstrasse 24.

**Freiburg - Fribourg - Friburgo****Bureau de Châtel-St-Denis**

4 mars 1981

**Lucien Pichonnaz, à Porsel**. Le chef de la maison est Lucien Pichonnaz, de Pont, à Porsel. Vente et réparation de machines agricoles.

**Bureau de Fribourg**

4 mars 1981

**Alphonse Aeby, à Fribourg**, exploitation du café-restaurant du Paon (FOSC du 24. 10. 1974, no 249, p. 2834). Le titulaire exploite maintenant le café-restaurant de la Croix-fédérale. Ruc Pierre-Aeby no 223.

4 mars 1981

**Brasserie Beauregard S.A. Lausanne et Fribourg, succursale de Fribourg** (FOSC du 2. 6. 1980, no 126, p. 1863), avec siège principal à Lausanne. Cette raison sociale est radiée par suite de la suppression de la succursale.

4 mars 1981

**Geschäftshaus Rathausstrasse No 661, Lenzburg A.G.**, à Fribourg, affaires immobilières, etc. (FOSC du 2. 9. 1971, no 204, p. 2161). Date de la dissolution: 3 mars 1981. La liquidation sera opérée sous la raison sociale: **Geschäftshaus Rathausstrasse No 661, Lenzburg A.G.** en liquidation par Jean Bettin, Louis Lombard et Jean-Aloys Andrey, administrateurs (inscrits), nommés liquidateurs avec signature collective à deux.

4 mars 1981

**Geschäftshaus Marktasse No 15 St. Gallen A.G.**, à Fribourg, affaires immobilières (FOSC du 2. 9. 1971, no 204, p. 2161). Date de la dissolution: 3 mars 1981. La liquidation sera opérée sous la raison sociale: **Geschäftshaus Marktasse No 15 St. Gallen A.G.** en liquidation par Jean Bettin, Jean-Aloys Andrey et Louis Lombard, administrateurs (inscrits), nommés liquidateurs avec signature collective à deux.

4 mars 1981

**Immobilière du Capricorne S.A.**, à Fribourg (FOSC du 25. 2. 1974, no 46, p. 529). Date de la dissolution: 26 février 1981. La liquidation sera opérée sous la raison sociale: **Immobilière du Capricorne S.A.** en liquidation par Charles Schaefer, administrateur (inscrit), nommé liquidateur avec signature individuelle.

4 mars 1981

**Team 61 Bureau technique S.A. en liquidation**, à Fribourg (FOSC du 31. 7. 1979, no 176, p. 2448). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

**Büro Murten (Bezirk See)**

4. März 1981

**Schacher + Pliher, Aequa-Sport Motorenservice**, in Sugiez. Gemeindefirma. Kollektivgesellschaft, die am 1. Februar 1981 begonnen hat. Gesellschafter sind Nicolas Schacher, von Neunkirch SH, in Vallmand VD, und Hans Pliher, von Tröblingen und Grindelwald, in Frauenkappelen BE. Bootmotorenservice, Reparatur und Verkauf, Transporte und Fahrschule, von und mit Booten aller Art. Die Kollektivgesellschaft wird vertreten durch die Kollektivunterschrift zu zweien der beiden Gesellschafter. Geschäftsdomizil: Sugiez, Aequa-Sportanlage Broye.

**Solothurn - Soleure - Soletta****Büro Stadt Solothurn**

4. März 1981

**Jos. Thüringer, vormals Albert Lerch**, in Solothurn. Eisen- und Metallbau, Kunstschlosserei (SHAB Nr. 26 vom 2. 2. 1970, S. 246). Einzelprokura wird erteilt an Wilhelm Minder, von Hutwil, in Wangen an der Aare.

4. März 1981

**Schweizerischer Verband für Waldwirtschaft**, in Solothurn. Verein (SHAB Nr. 305 vom 31. 12. 1974, S. 3479). Die Unterschrift von Louis André Favre ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Wilfried Kuhn, von Zürich, in Andelfingen, Vizepräsident des Vorstandes.

4. März 1981

**Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Solothurn** (SHAB Nr. 223 vom 23. 9. 1980, S. 3123). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Neu führt Kollektivprokura zu zweien: Ulrich Kunz, von Meisberg, in Langendorf. Pius Widmer, Prokurist, wohnt nun in Lohn SO.

**Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città**

3. März 1981

**IREZ Investors Real Estate Services Ltd**, in Basel. Vermittlung von Vermögensanlagen usw. (SHAB Nr. 79 vom 3. 4. 1968, S. 706). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 29. 12. 1980. Liquidation beendet. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmungen der Eidgenössischen Steuerverwaltung und der Wehrsteuerverwaltung Basel-Stadt fehlen.

3. März 1981

**HHD Musikinstrumente AG**, in Basel (SHAB Nr. 61 vom 14. 3. 1979, S. 811). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 23. 12. 1980. Liquidation beendet. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmung der Wehrsteuerverwaltung Basel-Stadt fehlt.

3. März 1981

**C. Schlotterbeck Elite AG**, in Basel. Automobile usw. (SHAB Nr. 41 vom 19. 2. 1980, S. 560). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 22. 12. 1980. Liquidation beendet. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmung der Wehrsteuerverwaltung Basel-Stadt fehlt.

3. März 1981

**Rhyhold AG**, in Basel. Finanzierung von Geschäften aller Art usw. (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1978, S. 66). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 19. 12. 1980. Liquidation beendet. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmung der Wehrsteuerverwaltung Basel-Stadt fehlt.

3. März 1981

**Hettinger AG in Nachlassliquidation**, in Basel, Bodenbeläge usw. (SHAB Nr. 306 vom 30. 12. 1977, S. 4145). Liquidation beendet. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmungen der Eidgenössischen Steuerverwaltung und der Wehrsterverwaltung Basel-Stadt fehlen.

3. März 1981

**Aupatag AG**, in Basel, Patente usw. (SHAB Nr. 198 vom 25. 8. 1977, S. 2767). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 30. 12. 1980. Liquidation beendet. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmungen der Eidgenössischen Steuerverwaltung und der Wehrsterverwaltung Basel-Stadt fehlen.

3. März 1981

**Fleissner AG**, in Riehen, technische Erzeugnisse usw. (SHAB Nr. 297 vom 19. 12. 1974, S. 3393). Dr. Pascal Simonius, bisher Verwaltungsratsmitglied, welcher den Titel «Prof.» führt, zeichnet nun als Verwaltungsratsvizepräsident zu zweien.

3. März 1981

**Ehinger & Cie.**, in Basel, Kollektivgesellschaft, Beteiligungen (SHAB Nr. 261 vom 7. 11. 1977, S. 3555). Aus Gesellschaft ausgeschieden: Dr. Friedrich Vischer. Prokura Max Keller erloschen. Gesellschaften neu: Heinrich Röthlisberger, auch Bürger von Basel, nun in Muttenz, dessen Unterschrift als Vizepräsident erloschen ist, und Robert Ehinger-Krehl, von Basel, in Arlesheim. Prokura zu zweien neu: Jean-Pierre Martin, von Neuenburg, in Basel.

3. März 1981

**Clara-Export, Branc & Co.**, in Basel, Grimselstrasse 2, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 4. 3. 1981. Gesellschafter: Cvetko Branc, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Basel, und Bosko Markovic, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Ribarc (YU). Export von Waren aller Art.

3. März 1981

**Diamantboh AG, Zweigniederlassung in Basel**, Bohr- arbeitsmittel usw. (SHAB Nr. 147 vom 27. 6. 1979, S. 2062), mit Hauptsitz in Unterefelden. Statutenänderung am Hauptsitz. Hauptsitz der Gesellschaft nun: Buchs AG.

3. März 1981

**Banque Nationale de Paris (Suisse) SA**, in Basel (SHAB Nr. 5 vom 9. 1. 1981, S. 73). Prokura Gérard Buisson erloschen. Direktor mit Unterschrift zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz, neu: Max Weder, von Oberriet SG, in Basel. Vizepräsident mit Unterschrift zu zweien neu: Bernard Lhonnere, französischer Staatsangehöriger, in Basel. Prokura mit einem Direktor, einem stellvertretenden Direktor oder einem Vizepräsidenten, beschränkt auf den Hauptsitz, neu: Francois Soulie, französischer Staatsangehöriger, in Bartenheim (F), und Jean-Pierre Savioz, von Olon, in Ettingen. Jean-Marie Turberg, dessen Prokura erloschen ist, zeichnet nun als Vizepräsident zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz.

3. März 1981

**VTG Vereinigte Tanklager- und Transportmittel AG**, in Basel (SHAB Nr. 63 vom 16. 3. 1979, S. 836). Unterschrift Hans Otto Metzger, Direktor, erloschen. Direktor mit Unterschrift mit einem in der Schweiz wohnhaften Zeichnungsberechtigten neu: Henning Trebbe, deutscher Staatsangehöriger, in Hamburg (D).

3. März 1981

**Schönenberger & Co., Schreinerei + Innenausbau**, in Basel, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 49 vom 28. 2. 1979, S. 649). Rolf Schönenberger, Gesellschafter, wohnt nun in Münchenstein.

3. März 1981

**Lederimport AG in Basel**, in Basel (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1980, S. 424). Nicola Mumenthaler, bisher Vizepräsident, zeichnet nun als Direktor zu zweien. Hermann Würz, bisher Vizepräsident, zeichnet nun als stellvertretender Direktor zu zweien.

3. März 1981

**C. Schlottbeck, Automobile, Aktiengesellschaft**, in Basel (SHAB Nr. 26 vom 3. 2. 1981, S. 348). Unterschrift Urs Martin, Zeichnungsberechtigter, erloschen.

3. März 1981

**Multi Marketing Services AG**, in Basel (SHAB Nr. 20 vom 27. 1. 1981, S. 277). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Carlo Dahlmüller und Werner Eugster; Unterschriften erloschen.

3. März 1981

**K. B. Davies + M. Kneuss**, in Basel, Herrengrabenweg 14, bei Yeba Treuhand AG, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 13. 2. 1981. Gesellschafter: Kenneth Brian Davies, britischer Staatsangehöriger, in Darford, Kent (GB), und Mario Silber Kneuss, von Eggwil, in Pratteln. Zeichnungsberechtigter mit Einzelunterschrift: Anton Aeby, von Beinwil, in Rodersdorf, Internationaler Warentransport.

3. März 1981

**G. Walliser**, bisher in Basel, Malergeschäft (SHAB Nr. 217 vom 2. 11. 1979, S. 3467). Sitz nun: Riehen, Morystrasse 3.

3. März 1981

**Sonja Egger**, in Basel, Restaurant (SHAB Nr. 239 vom 9. 12. 1976, S. 3527). Domizil nun: Webergasse 28.

3. März 1981

**Carrosserie und Autogarage St. Johann, Max Rickenbacher**, in Basel (SHAB Nr. 125 vom 31. 5. 1976, S. 1531). Firma infolge Geschäftsübergangs erloschen.

3. März 1981

**Carrosserie St. Johann, Perna + Vigorito**, in Basel, Landskronstrasse 26, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 4. 1981. Gesellschafter: Carlo Perna, italienischer Staatsangehöriger, in Binningen, und Gelsomino Vigorito, italienischer Staatsangehöriger, in Reinach BL. Betrieb einer Carrosseriewerkstatt.

3. März 1981

**Wohngenossenschaft Solidar**, in Basel (SHAB Nr. 154 vom 4. 7. 1980, S. 2259). Otto Wechsler, Verwaltungsratspräsident, ist auch Bürger von Basel.

3. März 1981

**Genstar Management AG (Genstar Management SA) (Genstar Management Ltd)**, in Basel, Dufourstrasse 23, bei Genstar Holding N.V., Rotterdam, Filiale Basel, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 27. 2. 1981. Zweck: Auswahl, Vermittlung und Anstellung von Arbeitskräften für Bau- und Entwicklungsarbeiten auf der ganzen Welt. Die Gesellschaft kann als Vermittler oder Bauherr solcher Vorhaben handeln. Grundkapital: Fr. 50.000, voll liberiert; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Arnold Vogelgin, von Basel und Riehen, in Riehen, Präsident, und Gerda von Niederhäusern, von Rüti bei Riggsberg, in Riehen, beide mit Unterschrift zu zweien, sowie James Unsworth, kanadischer Staatsangehöriger, in Amsterdam (NL), mit Einzelunterschrift.

3. März 1981

**Triamed AG**, in Basel, Dufourstrasse 11, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 2. 3. 1981. Zweck: Fabrikation von und Handel mit pharmazeutischen, chemischen und ähnlichen Produkten; Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Patenten, Lizenzen und anderen Immaterialgütern sowie Beteiligung an ähnlichen und verwandten Unternehmen. Grundkapital: Fr. 100.000, voll liberiert; 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Dr. Marcel Studer, von Baden und Oberhof, in Horgen, Präsident; Othmar Berger, von und in Basel, Vizepräsident, und Dr. Charles Kempf, von und in Basel, Sekreär; alle mit Unterschrift zu zweien. Zeichnungsberechtigter mit Unterschrift zu zweien: Rudolf Syz, von Knonau, in Basel. Prokura zu zweien: Hermann Weber, von Pfungen, in Zürich.

### St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo

4. März 1981

**Eugen Koch**, in St. Gallen, Handel mit Eisenwaren und Baubeschlägen (SHAB Nr. 162 vom 14. 7. 1980, S. 2361). Diese Firma ist infolge Gründung einer Aktiengesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen teilweise über an die Nachfolgefirma «Eugen Koch AG», in St. Gallen.

4. März 1981

**Eugen Koch AG**, in St. Gallen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 27. Februar 1981 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Fabrikation von und Handel mit Eisenwaren und Beschlägen; Betrieb eines Reitalstales. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen und Liegenschaften erwerben und veräußern. Voll liberiertes Grundkapital Fr. 1.500.000, eingeteilt in 1500 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 27. Februar 1981 von der bisherigen Einzel-Firma «Eugen Koch», in St. Gallen, den Geschäftsbetrieb mit den in der Übernahmehilanz per 31. Dezember 1980 näher bezeichneten Aktiven von Fr. 5.031.670,45 und Passiven von Fr. 2.423.838,75 zum Preise von Fr. 2.607.831,70, wovon Fr. 1.500.000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Eugen Koch, Präsident, und Wiebke Koch-Mertens, beide von Niederhelfenschwil, in St. Gallen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Erich Muff, von Grosswangen, in Wittenbach; Walter Trüb, von Maur und Niederhasli ZH, in Abtwil, Gemeinde Gaiserwald, und Hans Ulrich Schmid, von Bussnang, in Engelburg, Gemeinde Gaiserwald. Geschäftsadresse: Geissbergstrasse 1, 9014 St. Gallen.

4. März 1981

**Wieser AG**, in Rheineck. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 27. Februar 1981 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb einer Malerwerkstätte. Sie kann sich an andern Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, belasten oder veräußern. Voll liberiertes Grundkapital Fr. 100.000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 27. Februar 1981 und Übernahmehilanz per 31. Dezember 1980 von der bisherigen, im Handelsregister nicht eingetragenen Einzel-Firma «Peter Wieser, Malergeschäft», in Rheineck, den Geschäftsbetrieb mit sämtlichen Aktiven von Fr. 407.046,55 und Passiven von Fr. 186.098,45 zum Preise von Fr. 220.948,10, wovon Fr. 100.000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Peter Wieser-Lutz, österreichischer Staatsangehöriger, in Rheineck, Präsident, mit Einzelunterschrift; Dieter Eberhard-Schamm, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; und Annemarie Eberhard-Schamm, letztere beiden von Amden, in Thal SG, letztere ohne Unterschrift. Einzelunterschrift wurde erteilt an Roswitha Wieser-Lutz, österreichische Staatsangehörige, in Rheineck. Geschäftsadresse: Thalerstrasse 55a, 9424 Rheineck.

4. März 1981

**Ersparisanstalt Oberuzwil**, in Oberuzwil, Aktiengesellschaft, Betrieb einer Bank usw. (SHAB Nr. 229 vom 30. 9. 1980, S. 3204). An der Generalversammlung vom 3. März 1981 wurden die Statuten teilweise geändert. Die Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.

4. März 1981

**Afex AG**, in Uznach, Fabrikation von und Handel mit Kunststoff-Folien usw. (SHAB Nr. 241 vom 15. 10. 1979, S. 3257). Die Prokura von Erwin Zürcher ist erloschen.

4. März 1981

**Moren AG**, in Wil, Handel mit Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 128 vom 4. 6. 1980, S. 1901)

**Oinone AG**, in Wil, Durchführung von Finanzierungen aller Art in der Metallindustrie usw. (SHAB Nr. 255 vom 30. 10. 1980, S. 3548)

**CC Computer Consulting AG**, in Wil (SHAB Nr. 147 vom 26. 6. 1980, S. 2176)

**Aurelio Immobilien- und Finanz GmbH**, in Wil (SHAB Nr. 261 vom 6. 11. 1980, S. 3632)

Neue Geschäftsadresse: Rosenstrasse 22, 9500 Wil.

4. März 1981

**Vettiger & Dornbierer, VEDO**, in St. Gallen, Gemeinde Thal. René P. Vettiger, von Goldingen, in Altenrhein, Gemeinde Thal, und Roland Dornbierer, von Thal, in St. Gallen, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1981 ihren Anfang nahm. Die Gesellschafter führen Kollektivunterschrift zu zweien. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven von der bisherigen einfachen Gesellschaft René Vettiger und Roland Dornbierer, in St. Gallen, Gemeinde Thal. Erstellung und Unterhalt von sowie Service an sanitären Installationen und Heizungen jeglicher Art sowie Handel mit entsprechenden Anlagen und Apparaten. Kauf und Verkauf von Liegenschaften sowie Durchführung von Renovierungen. Hauptstrasse 76a, 9422 St. Gallen.

4. März 1981

**Lüchinger Transporte**, in Rorschach. Inhaber der Firma ist Roland Lüchinger, von Montlingen, Gemeinde Oberriet, in Rorschach. Warentransporte. Promenadenstrasse 27, 9400 Rorschach.

4. März 1981

**Judica AG**, in St. Gallen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 4. März 1981 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Führung von Betrieben des Gastgewerbes. Sie kann Liegenschaften erwerben und sich an andern Unternehmungen beteiligen. Voll einbezahletes Grundkapital: Fr. 50.000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Antonino di Paola, italienischer Staatsangehöriger, in St. Margrethen, Präsident, mit Einzelunterschrift; Hans Brugger, von und in Rorschach und Ursula Koch, von Grosswangen, in Herisau; letztere beiden mit Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsadresse: Metzgergasse 20, 9000 St. Gallen.

### Graubünden - Grisons - Grigioni

12. Februar 1981

**Photohaus «Bernina» Heinz Deubelbeiss**, in Lenzerheide, Gemeinde Vaz/Obervaz (SHAB Nr. 239 vom 13. 10. 1943, S. 2292). Diese Firma wird infolge Geschäftsübergangs gelöst.

12. Februar 1981

**Photohaus Bernina Heinz Deubelbeiss**, in Lenzerheide, Gemeinde Vaz/Obervaz. Inhaber: Heinz Deubelbeiss jun., von Veltheim, in Lenzerheide, Gemeinde Vaz/Obervaz. Fotogeschäft, Papeterie und Buchhandlung. Hauptstrasse, 7078 Lenzerheide.

4. März 1981

**Landfinanz AG**, in Chur, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 277 vom 26. 11. 1979, S. 3724). Dr. Hans-Urs Langner, Präsident, Demissionär, ist ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Christian J. Schreiber, Mitglied, ist nun einziger Verwaltungsratsrat und zeichnet nun einzeln statt wie bisher kollektiv zu zweien.

4. März 1981

**Oro Finanz Holding A.G.**, in Coira, partecipazioni, ecc., società sciolta e liquidata (FUSC del 13. 3. 1980, n. 61, p. 828). La società è cancellata avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.

4. März 1981

**Klara Melchior-Graf**, in Chur, Handel mit Schuhwaren usw. (SHAB Nr. 31 vom 9. 2. 1981, S. 417). Neue Einzelprokura: Reto Melchior, von Andeer und Ausserferreira, in Stans NW.

4. März 1981

**H. F. Waldmann**, in Chur, Metallgiesserei usw. (SHAB Nr. 148 vom 28. 6. 1976, S. 1836). Neues Domizil: Meiersboden, 7000 Chur.

4. März 1981

**Mazzetta Tödi-Garage AG**, in Trun. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 24. 2. 1981. Zweck: Betrieb einer Autogarage mit Reparaturwerkstätte und Autofahrtschule. Handel mit Motorfahrzeugen sowie Bestandteilen und Betriebsstoffen. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen sowie Erwerb, Verwaltung und Veräußerung von Grundeigentum. Aktienkapital: Fr. 300.000, eingeteilt in 300 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Einziger Verwaltungsratsrat mit Einzelunterschrift ist Guido Mazzetta, von und in Trun. Domizil: Hauptstrasse, 7166 Trun.

4. März 1981

**Jolanda Frei-Copes**, in Küblis, Betrieb des Hotels Terminus (SHAB Nr. 93 vom 23. 4. 1965, S. 1264). Diese Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöst.

4. März 1981

**Ring-Wohnungen Flims AG**, in Flims, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 239 vom 12. 10. 1976, S. 2879). Walter Siegmann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Paul Schmitt, von Basel, in Zürich. Felix Wälti ist nicht mehr Geschäftsführer; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Ruedi Schwab, von Siselen, in Stallikon.

4. März 1981

**Baumann AG Rolladenfabrik, Zweigniederlassung in Chur** (SHAB Nr. 104 vom 5. 5. 1980, S. 1505). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Wädenswil. Neues Mitglied des Verwaltungsrates: Willy Baumann-Suter; er zeichnet nun einzeln statt wie bisher kollektiv zu zweien für das Gesamtunternehmen.

4. März 1981

**Tusus AG Chur**, in Chur, Erwerb und Verwaltung von Kapitalanlagen usw. (SHAB Nr. 261 vom 7. 11. 1978, S. 3444). Christian Lori ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Ursula Saas, von Gampel, in Basel.

4. März 1981

**Hedy Christoffel**, in Davos. Inhaberin: Hedy Christoffel-Muggli, von Riein, in Davos. Betrieb des Hotels Rinerhorn, 7275 Davos-Grans.

### Aargau - Argovie - Argovia

4. März 1981

**Werkma AG Aarau**, in Aarau, Konradstrasse 15, bei Treuhandgesellschaft Lüthi & Eugster AG; Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 27. 2. 1981. Zweck: Handel mit Werkzeugmaschinen, Revision und Umbau von Maschinen sowie Handel mit Gütern, die mit dieser Tätigkeit im Zusammenhang stehen. Grundkapital: Fr. 50.000, mit Fr. 20.000 liberiert; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an: Bruno Feusi, von Freienbach, in Aarau, Präsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift, sowie Daniel Feusi, von Freienbach, in Aarau, und Beat Feusi, von Freienbach, in Seon, beide mit Unterschrift zu zweien.

4. März 1981

**Hauptli & Co AG**, in Aarau, Buchdruckerei usw. (SHAB Nr. 11 vom 15. 1. 1979, S. 129). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Walter Hauptli, Präsident, und Alice Hauptli; Unterschriften erloschen. Verwaltungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: René Hochuli, von Ebnat-Kappel, in Biberstein, Präsident; Bruno Jehle, von Zürich, in Ammerswil, Vizepräsident; Werner Beck, von und in Aarau; Peter Jörg, von Affoltern im Emmental, in Aarau, und Urs Niggli, von Wolfwil, in Aarau.

4. März 1981

**Termin & Generalbau AG**, in Reinach (SHAB Nr. 139 vom 17. 6. 1980, S. 2065). Geschäftsadresse neu: Schorenstrasse 13.

4. März 1981

**Bank Haerry AG**, in Reinach (SHAB Nr. 112 vom 15. 5. 1979, S. 1578). Unterschrift Rudolf Müller-Hediger erloschen. Geschäftsadresse richtig: Pfeffikerstrasse 5.

4. März 1981

**Atlas Personal, Max Dinkel**, in Wettingen, Landstrasse 26. Einzel-Firma (Neueintragung). Inhaber: Max Dinkel, von Sisseln, in Wettingen. Vermittlung von Personal und Kaderektion.

4. März 1981

**Schweizer Union Allgemeine Versicherer-Gesellschaft Generalagentur Aarau, Hardy Loosli**, in Aarau, Igelweid 1, Einzel-Firma (Neueintragung). Inhaber: Hardy Loosli, von Sumiswald, in Unterefelden. Betrieb der Generalagentur der Schweizer Union Allgemeine Versicherer-Gesellschaft in Genf.

4. März 1981

**Handels-Agentur Scherrer**, in Gränichen, Muraacherstrasse 5, Einzel-Firma (Neueintragung). Inhaber: Bruno Scherrer, von Mosnang, in Gränichen. Ferner führt Einzelunterschrift: Annemarie Scherrer, von Mosnang, in Gränichen. Handelsagentur für Kinderbekleidung und -ausstattung, ferner Handel mit Waren, insbesondere der Umstands- und Sportmode.



4. März 1981  
**Carlit AG**, in Ruppertswil, Spielwaren (SHAB Nr. 74 vom 29. 3. 1979, S. 985). Prokura Elisabeth Kern erloschen.

4. März 1981  
**Sarimo Trading AG**, bisher in Seon, landwirtschaftliche Produkte usw. (SHAB Nr. 154 vom 4. 7. 1980, S. 2261). Sitzverlegung nach Glarus (SHAB Nr. 49 vom 2. 3. 1981, S. 655). Die Firma wird im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.

4. März 1981  
**Schweizerische Bankgesellschaft (SBG)**, Zweigniederlassung in Wettlingen (SHAB Nr. 267 vom 13. 11. 1980, S. 3725), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Prokura zu zweien für die Zweigniederlassung neu: Rolf Wanner, von und in Baden.

4. März 1981  
**K. Rüttschi AG Pumpenbau Brugg**, in Brugg (SHAB Nr. 193 vom 19. 8. 1980, S. 2784). Prokura zu zweien neu: Alfred Sandmeier, von und in Staufen, und Heinz Schöndorf, deutscher Staatsangehöriger, in Umiken.

4. März 1981  
**Jomathu AG**, in Rohr, Hauptstrasse 72, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 27. 2. 1981. Zweck: Handel mit, Aufstellung und Betrieb von Automaten, insbesondere Spiel-, Musik- und Getränke-Automaten. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: Spiel- und Musikautomaten sowie Automobil gemäss Vertrag vom 27. 2. 1981, zum Preise von Fr. 60 499.60, wovon Fr. 50 000 an das Grundkapital angerechnet wurden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an: Josef Thurmherr, Präsident, und Magdalena genannt Madeleine Thurmherr, beide von Hubersdorf, in Rohr AG, mit Einzelunterschrift.

4. März 1981  
**Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassungen in Aarau, Lenzburg, Rheinfelden** (SHAB Nr. 234 vom 6. 10. 1980, S. 3264), Baden, Spreitenbach, Wettlingen (SHAB Nr. 47 vom 26. 2. 1980, S. 645) und Zofingen (SHAB Nr. 140 vom 19. 6. 1979, S. 1965), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Unterschrift C. Walter Fessler erloschen.

4. März 1981  
**Faust & Hodel AG**, in Aarau, Import und Export usw. (SHAB Nr. 39 vom 17. 2. 1975, S. 431). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Pierre Kim; Unterschrift erloschen.

#### Thurgau - Thurgovie - Turgovia

26. Februar 1981  
**H. Diem & Co.**, in Arbon, Getränkehandel (SHAB Nr. 159 vom 11. 7. 1963, S. 2030). Walter Dörig ist aus der Gesellschaft ausgeschieden; diese hat sich aufgelöst. Das Geschäft wird als Einzelfirma im Sinne von Art. 579 OR durch den Gesellschafter Hans Diem, von Herisau, in Arbon, unter der Firma **Hans Diem** fortgesetzt.

3. März 1981  
**Hans Naegeli A.G.**, in Berlingen, Import von und Handel mit Nadeln und Textilmaschinen (SHAB Nr. 120 vom 27. 5. 1975, S. 1446). Ines Naegeli, Mitglied, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen.

3. März 1981  
**Bischoff-Architekten AG**, Zweigniederlassung in Frauenfeld, Betrieb eines Architekturbüros, Handel mit sowie Vermittlung und Verwaltung von Liegenschaften (SHAB Nr. 137 vom 15. 6. 1979, S. 1921), mit Hauptsitz in St. Gallen. Zeitiges Domizil: Zürcherstrasse 265.

3. März 1981  
**Frei Optik**, in Bischofszell. Firm inhaber ist Donat Frei, von Niederwil TG, in St. Gallen. Augenoptik. Neugasse 7, 9220 Bischofszell.

#### Waadt - Vaud - Vaud

##### Bureau d'Aubonne

4 mars 1981  
**Leni Berger**, à Marchissy. La titulaire est, avec l'autorisation de l'époux, Leni Berger, de Wattenwil, à Le Vaud. Epicerie, mercerie, commerce de vins, charcuterie.

4 mars 1981  
**Projectisol, Pierre Gauthier & Philippe Weber**, à Longirod, isolation intérieure et extérieure, etc., société en nom collectif (FOSC du 6. 9. 1979, p. 2868). L'associé Pierre Gauthier s'est retiré de la société. La société est dissoute et radiée. L'associé Philippe Weber, de Hombrechtikon, à Longirod, continue les affaires sous la raison individuelle: «Projectisol, Philippe Weber».

4 mars 1981  
**Projectisol, Philippe Weber**, à Longirod. Le titulaire est Philippe Weber, de Hombrechtikon, à Longirod. Isolation intérieure et extérieure par projection de mousse de polyuréthane. Reprise des actifs et passifs de la société en nom collectif «Projectisol, Pierre Gauthier & Philippe Weber», à Longirod.

##### Bureau de Cossonay

3 mars 1981  
**Roger Simond**, à Cossonay-Gare, commune de Penthaz, commerce de combustibles solides et liquides, huiles, pétroles et benzines (FOSC du 25. 7. 1966, p. 2390). Par suite du transfert du siège de la maison à Bussigny-près-Lausanne (FOSC du 15. 12. 1980, p. 4067), la raison est radiée d'office du registre du commerce de Cossonay.

3 mars 1981  
**G. Noverraz, Aquarium-Service**, à Cossonay, magasin zoologique, vente, installation d'aquariums et de viviers (FOSC du 22. 3. 1979, p. 909). Par suite du transfert du siège de la maison à Villars-S-te-Croix (FOSC du 18. 2. 1981, p. 526), la raison est radiée d'office du registre du commerce de Cossonay.

3 mars 1981  
**R. Bonzon**, à Cossonay. Titulaire: Reynald Bonzon, de Pompales, à Cossonay. Entreprise d'horticulture.

3 mars 1981  
**C. Strano**, à Orny. Titulaire: Catherine Strano, d'Aesch LU, à Orny. Exploitation de l'auberge communale.

##### Bureau de Cully (district de Lavaux)

4 mars 1981  
**SB 2000 Construction Béton S.A.**, à Pully-ou-x. Nouvelle société anonyme selon statut du 28 février 1981. But: travaux publics et privés concernant le génie civil, les routes et bâtiments. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré et divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000. Publications: FOOSC. Conseil d'un membre ou plus. Claude Grandchamp, de Chexbres, à Chardonne, est président; Jean-Jacques Rapin, de Corcelles-près-Payerne, à Payerne, est vice-président; et Pierre-Alain Mérinat, d'Ollon VD, à Chardonne, est secrétaire. Signature individuelle du président et collective à deux des autres administrateurs. Bureau: Les Râpes.

4 mars 1981  
**Jerrycan Prêt-à-Porter S.A.**, à Savigny. Nouvelle société anonyme selon statut du 26 février 1981. But: commerce en gros et au détail de tous biens mobiliers, en particulier de tous articles de mode prêt-à-porter. Capital: fr. 50 000, libéré à concurrence de fr. 35 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000. Apports: reprise de l'actif de fr. 62 864.90 et du passif de fr. 47 726.35, soit un actif net de fr. 15 138.55, de la raison individuelle Jerrycan's Ursula Meyer, non inscrite, accepté pour ce prix selon convention du 26 février 1981, et dont fr. 15 000 sont imputés sur le capital. Publications: FOOSC. Conseil d'un membre ou plus. Denis Burrus, de Boncourt, à Savigny, est président, et Ursula Meyer, de Hochdorf, à Savigny, est membre. Signature collective à deux des administrateurs. Adresse: La Carbolaz.

##### Bureau de Lausanne

3 mars 1981  
**Square Vidy C.**, à Lausanne, société anonyme, opérations immobilières (FOSC du 28. 2. 1979, p. 651). Roger Haeny et Claude Engelhard ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: Fritz Husler, de Rickenbach LU, à Soleure.

3 mars 1981  
**Publicora S.A.**, à Pully, opérations publicitaires (FOSC du 13. 3. 1975, p. 679). Date de la dissolution: 3 février 1981. La liquidation est opérée sous la raison sociale Publicora S.A., en liquidation par l'administrateur Gérard Vuilleumier, actuellement à Grandvaux, nommé liquidateur avec signature individuelle. Adresse de la société en liquidation: Grandvaux, chez Gérard Vuilleumier.

3 mars 1981  
**Silimex S.A. en liquidation**, à Lausanne, commerce de produits de diverse nature (FOSC du 29. 8. 1978, p. 2697). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

3 mars 1981  
**Fiduciaire Générale S.A.**, succursale de Lausanne (FOSC du 7. 2. 1980, p. 427), avec siège principal à Bâle. La succursale est également engagée par la procuration collective à deux de Florian Magnollay, d'Ettoy, à Buchillon, ses pouvoirs étant limités à la succursale.

3 mars 1981  
**Bureau d'études techniques électriques Betelec S.A.**, à Lausanne (FOSC du 22. 2. 1979, p. 579). Henri Favre, dont la procuration est éteinte, est nommé sous-directeur et continue à signer collectivement à deux.

3 mars 1981  
**Téléphonie S.A.**, à Lausanne, fabrication et vente d'appareils dans le domaine de l'électrotechnique (FOSC du 24. 9. 1979, p. 3041).

**Téléphonie S.A.**, succursale de Lausanne, à Lausanne (FOSC du 24. 9. 1979, p. 3041), avec siège principal à Lausanne

Wilhelm Engler n'est plus vice-président; il reste secrétaire et délégué; l'administrateur Pierre Ramelet est nommé vice-président; tous deux continuent à signer collectivement à deux.

3 mars 1981  
**Sun-relax-Ouchy S.A.**, à Lausanne, rue du Lac 9. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 26 février 1981. But: institut d'éducation physique comprenant: sauna, massage, gymnastique, physiothérapie, relaxation, solarium. Capital: fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000, libérées à concurrence de fr. 20 000. Publications: FOOSC. Conseil: 1 ou plusieurs membres, qui sont: Gérard Damon, d'Aubonne, à Esertes, président; Plinio Crivelli, de et à Lausanne, et Erika Preisig, de Schwellbrunn, à Chexbres; tous avec signature collective à deux.

3 mars 1981  
**Régie Immobilière Lausanne S.A.**, à Lausanne (FOSC du 20. 7. 1977, p. 2389). René Guignard n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Le vice-président André Tripod, qui n'est plus secrétaire, est nommé président; le sous-directeur Laurant Guignard est nommé vice-président et secrétaire; tous deux continuent à signer individuellement. Jean-Pierre Repetti, dont la procuration est éteinte, est nommé sous-directeur et continue à signer collectivement à deux. Nouveau fondé de procuration avec signature collective à deux: Claude-Alain Delmonaco, de et à Lausanne.

3 mars 1981  
**R. Ryser électricité téléphone**, à Epalinges (FOSC du 8. 8. 1979, p. 2550). Le siège de l'entreprise et le titulaire sont actuellement à Pully, chemin du Viaduc 11.

3 mars 1981  
**Sofint S.A.**, à Lausanne, opérations commerciales (FOSC du 25. 4. 1968, p. 881). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par le président du Tribunal du district de Lausanne le 20 novembre 1980. La faillite étant clôturée, la raison sociale est radiée d'office.

4 mars 1981  
**André et Cie, Société anonyme**, à Lausanne, commerce de céréales (FOSC du 29. 7. 1980, p. 2537). La signature de René Berner et Georges Wagen est radiée. Nouveaux fondateurs de procuration avec signature collective à deux: Josef Cueni, de Dittingen, à Cugy VD; Max Hülliger, de Heimiswil, à Pully; Thierry Magd, de France, à Pully; Alain Mayor, de Grandcour, à Chevilly; Paul Schlumpf, de Mönchaltorf, à Lausanne; Urs Stucki, de Zurich, à Cugy VD, et Claude Yenny, de et à Morges.

4 mars 1981  
**Erie Débonnaire**, à Jouxteins-Mézery, route de Beau-Cèdre. Titulaire: Erie Débonnaire, de Saint-Maurice, à Pailly. Fabrication et pose de volets à rouleaux.

4 mars 1981  
**H. Doutaz**, à Jouxteins-Mézery, fabrication et pose de volets à rouleaux (FOSC du 24. 6. 1965, p. 1983). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

4 mars 1981  
**Fernand Delémont**, à Lausanne, bijouterie et joaillerie (FOSC du 5. 2. 1944, p. 304). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

4 mars 1981  
**Arnaud Biscay**, à Epalinges, rue Vauguey 10. Titulaire: Arnaud Biscay, de France, à Epalinges. Commerce et représentation d'articles de diverse nature.

4 mars 1981  
**Institut de bio-stimulation, méthode du Dr Filatow S.A.**, à Lausanne (FOSC du 5. 3. 1981, p. 702). Nouvelle adresse: avenue de la Gare 10, chez Fiduciaire Audinter S.A.

##### Bureau de Morges

2 mars 1981  
**Le Pont Neuf S.A.**, à Morges, affaires immobilières (FOSC du 7. 8. 1980, p. 2654). L'administratrice Ruth de Luze a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Nouvel administrateur, avec signature individuelle: William de Rham, de Giez, à St-Sulpice. Nouvelle adresse au siège légal: c/o Etude du notaire Louis Rattaz, rue des Alpes 3, Morges. Bureau: chez de Rham & Cie, avenue Mon Repos 14, 1005 Lausanne.

2 mars 1981  
**A. Guenin**, à Ecublens, mécanique de précision (FOSC du 14. 11. 1980, p. 3742). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

2 mars 1981  
**Carrosserie W. Schneider**, à Ecublens, exploitation d'une carrosserie (FOSC du 26. 2. 1976, p. 555). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

2 mars 1981  
**Charrière et Charrière**, à Ettoy, café-restaurant à l'enseigne «Auberge communale», société en nom collectif (FOSC du 12. 4. 1979, p. 1166). La société est dissoute depuis le 28 février 1981. Sa liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

##### Bureau de Nyon

Rectification  
**Société des centres collecteurs de céréales de l'Ouest vaudois**, à Eysins, société coopérative (FOSC du 2. 3. 1981, p. 660). Les membres suivants ont démissionné et leurs pouvoirs sont éteints: Pierre Genevay, vice-président; Ulrich Bignens, Fernand Creteigny, François Goncerut, Emile Boulenez, Jean Favre, Alfred Beetschen, André Liardon, Michel Renaud et Eric Sinner, membres.

##### Bureau d'Oron

3 mars 1981  
**Centre collecteur des céréales Oron et environs**, à Oron-la-Ville, société coopérative (FOSC du 10. 3. 1977, p. 799). Le président Armand Matthey, dont la signature est radiée, est démissionnaire. Nouveau président: Pierre Porchet, de Corcelles-le-Jorat, à Ferlens. Signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

##### Bureau de Rolle

4 mars 1981  
**Mme G. Belouin**, à Perroy. Titulaire: Gunilla Belouin, de nationalité française, à Perroy. But: importation et commerce de tous produits alimentaires. Les Plantaz.

4 mars 1981  
**Société de Banque Suisse**, succursale à Rolle (FOSC du 14. 8. 1980, p. 2737). Société anonyme avec siège à Bâle. Signature collective à deux a été confiée à Hubert Baschnagel, d'Eggenwil AG, à Geroldswil ZH et Alberto Togni, de Bignasco TI, à Kusnacht ZH.

##### Bureau de Vevey

Rectification  
**S.I. Auto-Stand Vevey**, à Vevey, société anonyme (FOSC du 9. 3. 1981, p. 743). Le nouvel administrateur se nomme Ferriat et non Martenat.

3 mars 1981  
**Fiduciaire SA de la Société suisse des hôteliers**, succursale de Montreux (FOSC du 14. 7. 1980, p. 2362), avec siège à Zurich. Le vice-directeur Peter Stampfli, d'Aeschi SO, à Berne, et le fondé de procuration Max Grazi, de Wattenwil, à Thalwil, engagent la succursale en signant collectivement à deux.

3 mars 1981  
**Alto S.A.**, à La Tour-de-Peilz. Nouvelle société anonyme selon statut du 2 mars 1981. But: commerce entre la Suisse et l'étranger de matières premières et produits fabriqués provenant du ou destinés principalement au Moyen-Orient; toutes formules et fournitures comptables. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré; divisé en 100 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Hossein Al Nouri, à La Tour-de-Peilz, est président; Charles Chevalley, de Rivaz, à La Tour-de-Peilz, est secrétaire, et Elda Chevalley, de Rivaz, à La Tour-de-Peilz, est membre. Signature individuelle de chaque administrateur. Adresse: route de Sichoaz 44.

3 mars 1981  
**Boutique Sitara, Patricia Amin**, à Vevey. Titulaire: Patricia Amin, de France, à Chexbres. Boutique de confection et d'objets artisanaux de toute sorte. Rue du Conseil 25.

3 mars 1981  
**Ovex S.A.**, à Vevey (FOSC du 11. 2. 1970, p. 317), œufs et produits alimentaires. Ernest Gfeller et Walter Gurtler, décédés, sont radiés et leurs pouvoirs éteints. Karl Bischofberger, d'Obereg, à Opfikon, est administrateur avec signature individuelle. Procuration collective à deux est confiée à André Hirtzin, de Porrentruy, à La Tour-de-Peilz, et à Gilbert Hurter, de Schaffhouse, à La Tour-de-Peilz.

4 mars 1981  
**Milbert Trading Co. Inc. S.A.**, à Montreux, société anonyme (FOSC du 20. 2. 1980, p. 578); centrale d'achats. André Maillard, de France, à Montreux, est président signant individuellement. Gérard Henry, jusqu'ici président, est maintenant secrétaire avec signature individuelle. Nouvelle adresse: Terraint, rue de Bon-Port 3.

4 mars 1981  
**Lipha, Société anonyme pharmaceutique**, à Vevey (FOSC du 19. 1. 1981, p. 182). Le président Robert Christophe, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs sont éteints. Eric Schwam, de France, à La Tour-de-Salvagny (F), est président et délégué signant collectivement à deux.



4 mars 1981

**Alfred Mages, à Vevey, combustibles et transports (FOSC du 23. 4. 1951, p. 984).** Radié par suite de remise de commerce.

4 mars 1981

**Mages, à Vevey, Titulaire: Alain Mages, de Bex, à La Tour-de-Peilz.** Commerce de combustibles et entreprise de transports. Rue du Conseil 23.

## Wallis - Valais - Vallesse

Büro Brig

3. März 1981

**Gehr. Truffer, in Eyholz, Gemeinde Visp, Maler- und Gipserarbeiten, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 82 vom 10. 4. 1967, S. 1214).** Otto Truffer ist am 26. 1. 1981 aus der Gesellschaft ausgetreten.

3. März 1981

**Otto Truffer, Gipsergeschäft, in Visp.** Inhaber dieser Firma ist Otto Truffer, von und in Visp. Gipserarbeiten. Bäretstrasse 10, 3930 Visp.

4. März 1981

**Dr. Victor Kämpfen, Treuhänder, in Brig, Gemeinde Brig-Glis.** Inhaber dieser Firma ist Dr. Victor Kämpfen, von und in Brig-Glis. Buchhaltungen, Bücher- und Bilanzrevisionen, Abschlussprüfungen als gesetzliche Kontrollstelle; Abschlussberatung, Bewertung von Unternehmungen, Firmengründungen, betriebswirtschaftliche Gutachten und Finanzpläne für Unternehmen und Gemeinden, Beratung von Gesellschaften und Privatpersonen in Steuerfragen; Steuerberatung bei Fusionen, Teilungen, Umwandlungen. Kapuzinerstrasse 4, 3902 Glis.

## Bureau de St-Maurice

Rectification

**Meubles Gam SA, à Martigny (FOSC du 11. 2. 1981, p. 450).** Nom exact de l'administrateur: Mariaux (et non Mario).

## Bureau de Sion

17 février 1981

**Charles Meyer S.A., à Sion, entreprise de construction de bâtiments et de travaux publics (FOSC du 4. 7. 1945, no 153, p. 1577).** Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 16. 2. 1981, la société a décidé sa dissolution. La liquidation est terminée. La société ne peut pas encore être radiée, vu que les administrations fiscales n'ont pas encore donné leurs consentements. L'actif et le passif sont repris par la raison individuelle «Charles Meyer, bureau d'ingénieur et entreprise de construction de bâtiments et travaux publics», ci-après inscrite.

17 février 1981

**Charles Meyer, bureau d'ingénieur et entreprise de construction de bâtiments et travaux publics, à Sion.** Le chef de la maison est Charles Meyer, de et à Sion. Bureau d'ingénieur et entreprise de construction de bâtiments et travaux publics. La raison individuelle reprend l'actif et le passif de la société anonyme «Charles Meyer S.A.». Rue de Lausanne 39, 1950 Sion.

4 mars 1981

**Ica Coton S.A., à Conthey, commerce dans le monde entier et plus particulièrement en Europe, de coton, cotonnade, etc. (FOSC du 24. 12. 1980, no 302, p. 4174).** Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 18 février 1981, la société a décidé de porter son capital social de fr. 50 000 à fr. 1 000 000 par l'émission de 950 actions de fr. 1000 chacune, au porteur, entièrement libérées. Capital social actuel: fr. 1 000 000, divisé en 1000 actions de fr. 1000 chacune, au porteur, entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

4 mars 1981

**Marcel Romailer, entreprise de maçonnerie, à Lens.** Le chef de la maison est Marcel Romailer, de et à Lens. Exécution de tous travaux de construction.

4 mars 1981

**Playa S.A., à Sierre.** Nouvelle société anonyme. Date des statuts: le 3. 3. 1981. But: l'acquisition, la vente, l'échange, la location, la construction, le financement, l'exploitation, la gérance d'immeubles ou de terrains, avec ou sans accessoires, ainsi que la participation à toutes opérations financières. La société peut participer à d'autres entreprises. La société n'aura aucune activité en Suisse, si ce n'est celle nécessaire à son administration. Capital social: fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur, entièrement libérées. Organe de publication: FOSC. Administration: 1 à 5 membres. Jeanine Bertona, de Bovernier, à Chippis, administratrice unique avec signature individuelle. Domicile: c/o Me Jean-Pierre Pitteloud, avenue Max Huber 10, 3960 Sierre.

4 mars 1981

**Roméo S.A., à Sierre.** Nouvelle société anonyme. Date des statuts: le 3. 3. 1981. But: l'acquisition, la vente, l'échange, la location, la construction, le financement, l'exploitation, la gérance d'immeubles ou de terrains, avec ou sans accessoires, ainsi que la participation à toutes opérations financières. La société peut participer à d'autres entreprises. La société n'aura aucune activité en Suisse, si ce n'est celle nécessaire à son administration. Organe de publication: FOSC. Administration: 1 à 5 membres. Jeanine Bertona, de Bovernier, à Chippis, administratrice unique avec signature sociale individuelle. Domicile: c/o Me Jean-Pierre Pitteloud, avenue Max Huber 10, 3960 Sierre.

## Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau de Neuchâtel

2 mars 1981

**Ignazio Reina Maccio, à Marin, commune de Marin-Epagnier.** Le chef de la maison est Ignazio Reina Maccio, de nationalité italienne, à Marin, commune de Marin-Epagnier. Entreprise de transports en tous genres. Rue des Indiennes 10.

3 mars 1981

**Irak A.G. Industrielle Reinigung von Ventilations- und Ablüftungs Kanälen, précédemment à Biemme (FOSC du 22. 12. 1980, no 300, p. 4139).** Suivant procès-verbal authentique du 13 février 1981, la société a décidé de transférer son siège social à Neuchâtel. Les statuts ont été modifiés en conséquence. But: l'acquisition et la vente de matériel industriel et de ventilations, l'entretien et le nettoyage de matériel industriel particulièrement le dégraissage des circuits de ventilations de cuisines, de bâtiments et d'industries. La société peut participer à d'autres entreprises. Les statuts originaires du 4. 12. 1980 ont été modifiés le 13. 2. 1981. Capital social de fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000, nominatives. L'assemblée générale est convoquée par avis adressé sous pli recommandé. Les publications sont faites dans la FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: François Durgnat, d'Ormont-Dessous, à Neuchâtel, président; Fred Santschi, de Sigriswil, à Cormondrèche, commune de Corcelles-Cormondrèche, vice-président; Patrick André Wavre, de Neuchâtel, à Lignières, secrétaire, et José Ruiz, de nationalité française, à Neuchâtel, délégué (inscrits); tous avec signature collective à deux. Locaux: faubourg de l'Hôpital 30.

3 mars 1981

**Kaledone S.A., à Neuchâtel.** Nouvelle société anonyme. Statuts du 27. 2. 1981. But: l'achat, la vente, la construction, la rénovation et la transformation d'immeubles et la gérance de ceux-ci. Elle peut traiter toutes opérations commerciales ou financières; pratiquer le courtage immobilier; procéder à des actes d'cession en faveur de tiers, de sociétés qu'elle contrôle ou de ses actionnaires. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré; divisé en 100 actions au porteur de fr. 500. Reprise de biens envisagée; la société acquerra prochainement l'art. 285 du cadastre de Valangin au prix de fr. 660 000. Les publications sont faites dans la FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Guido-Charles Fuchs, de Malters, à Hauterive, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: avenue DuPeuyrou 3.

3 mars 1981

**Ebauches Electroniques S.A., à Marin, commune de Marin-Epagnier (FOSC du 20. 2. 1980, no 42, p. 579).** Richard Taubnest, de nationalité allemande, à Corcelles, commune de Corcelles-Cormondrèche, et Henri Hirschi, de Trub, à Saint-Blaise, sont nommés fondateurs de pouvoirs avec signature collective à deux.

3 mars 1981

**Delachaux et Niestlé Société Anonyme, à Neuchâtel, librairie-papeterie, imprimerie, etc. (FOSC du 16. 12. 1980, no 295, p. 4077).** Gérard Pluvinet, de nationalité française, à Saint-Maurice, est nommé administrateur sans signature. David Perret, président, et Yvette Perret-Stocker, secrétaire, engagent dorénavant la société par leur signature individuelle.

3 mars 1981

**Javet-Renaud et Cie, succ. de G. Lozeron et Cie, à Neuchâtel, imprimerie et arts graphiques, société en commandite (FOSC du 6. 7. 1956, no 156, p. 1762).** L'associé indéfiniment responsable Charles Wilhelm Javet a cessé de faire partie de la société par suite de décès survenu le 20 août 1980. La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

4 mars 1981

**Montres Exactus S.A., à Neuchâtel (FOSC du 13. 12. 1950, no 292, p. 3197)**  
**Fabrique d'horlogerie Précimax S.A., à Neuchâtel (FOSC du 24. 2. 1981, no 44, p. 591)**

L'administrateur Paul Walter est actuellement domicilié à Conches, commune de Chêne-Bougeries.

4 mars 1981

**Calorie Holding S.A., à Neuchâtel.** Nouvelle société anonyme. Statuts du 20 février 1981. But: essentiellement la prise de participations financières et leur financement dans toutes entreprises et tous bureaux d'ingénieurs du domaine de la construction et de l'énergie, ainsi que dans toutes sociétés immobilières et de gestion, d'une façon générale; toutes opérations ayant pour objet ou pour effet des prises de participations majoritaires ou non dans tout type de société. Capital: fr. 750 000, entièrement libéré; divisé en 7500 actions de fr. 100 nominatives. La société acquiert de: André Kistler, à Neuchâtel, 373 actions nominatives de fr. 500, entièrement libérées; de la société anonyme «Calorie, Chauffage Sanitaire Ventilations», à Neuchâtel, 369 actions nominatives de fr. 500, entièrement libérées; de la société anonyme «Calorie, actions nominatives de chauffage et de ventilations», à Lausanne, 498 actions nominatives de fr. 500 chacune, entièrement libérées; de la société anonyme «Calorie S.A.», à Genève, pour le prix de fr. 620 000 contre remise à l'apporteur de 6200 actions nominatives de fr. 100; de Eric Kistler, à Chêserex, 125 actions nominatives de fr. 500, entièrement libérées, de la société anonyme «Calorie, Chauffage Sanitaire Ventilations», à Neuchâtel, 131 actions nominatives de fr. 500, entièrement libérées; de la société anonyme «Calorie, société anonyme de chauffage et de ventilations», à Lausanne, pour le prix de fr. 128 000, contre remise à l'apporteur de 1280 actions nominatives de fr. 100; de Yann Richter, à Neuchâtel, 2 actions nominatives de fr. 500, entièrement libérées; de la société anonyme «Calorie, Chauffage Sanitaire Ventilations», à Neuchâtel, pour le prix de fr. 1000, contre remise à l'apporteur de 10 actions nominatives de fr. 100; de Jean Sunier, à Genolier, 2 actions nominatives de fr. 500, entièrement libérées; de la société anonyme «Calorie S.A.», à Genève, pour le prix de fr. 1000 contre remise à l'apporteur de 10 actions nominatives de fr. 100, tout selon convention d'apports en nature du 9 février 1981. Organe de publicité: FOSC. Les communications et convocations ont lieu par lettre recommandée. Administration d'un à 5 membres: André Kistler, de Hasle bei Burgdorf et Neuchâtel, à Neuchâtel, président et délégué; Eric Kistler, de Hasle bei Burgdorf et Neuchâtel, à Chêserex, vice-président; Yann Richter, de et à Neuchâtel, secrétaire, et Jean Sunier, de Genève et Nods, à Genolier, membre. Jacques Delorenzi, de Miglieglia, à Neuchâtel, est directeur. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs et du directeur. Locaux: Prébarreau 17.

## Genève - Genève - Ginevra

2 mars 1981

**Mickindus SA, en liquidation, à Genève.** participations (FOSC du 3. 10. 1979, p. 3138). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

2 mars 1981

**Oxy Metal Industries (Intra) SA, à Vernier,** traitement de surfaces des métaux, etc. (FOSC du 21. 1. 1977, p. 213). Les créanciers ayant reçu des sûretés, la société est radiée.

2 mars 1981

**Plaine Chemicals SA, à Avully,** produits chimiques (FOSC du 28. 1. 1980, p. 309). Stanley Walter n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Vittorio Maffi, de et à Avully, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

2 mars 1981

**Bühlmann et Bettli SA, à Grand-Saconnex,** entreprise générale de construction, succursale d'une entreprise ayant son siège à Gland (FOSC du 9. 3. 1978, p. 734). Les pouvoirs de Jean-Pierre Bettli sont radiés. Kurt Bühlmann, jusqu'ici président, reste seul administrateur et signe désormais individuellement.

2 mars 1981

**Göhner SA, à Vernier,** administration d'immeubles, succursale d'une entreprise ayant son siège à Zurich (FOSC du 30. 12. 1980, p. 4199). Les pouvoirs de Gaudenz Tscharnar sont radiés. Othmar Schwaller, jusqu'ici sous-directeur, nommé directeur adjoint de la société, continue à signer collectivement à deux. Signature collective à deux a été conférée à Heinrich Rieder et Jean Ingold, d'Inkwil, à Zurich, nommés sous-directeurs de la société; la procuration du premier est radiée. Procuration collective à deux, avec pouvoir d'aliéner ou grever des immeubles, a été conférée à Arthur Zubler, de Zurich, à Fällanden. Procuration collective à deux a été conférée à Karl Dudler, de Thal, à Uster, et Arnold Müller, de Kyburg, à Bülach.

2 mars 1981

**Kühne & Nagel Société Anonyme, à Genève,** entreprise d'expédition, succursale d'une entreprise ayant son siège à Zurich (FOSC du 8. 10. 1980, p. 3294). Nouveau siège de la société: Embranchement. Les pouvoirs de Peter Welti sont radiés. Bruno Salzmann, de Maschwanden, à Wädenswil, membre du conseil d'administration, signe collectivement à deux.

2 mars 1981

**Rank Xerox SA, succursale de Genève, à Genève,** machines xérogaphiques, succursale d'une entreprise ayant son siège à Zurich (FOSC du 18. 12. 1980, p. 4103). Les pouvoirs de Gerd Musey, de même que la procuration de Luigi Silvestrini, sont radiés. Signature collective à deux a été conférée à Alan-Alexander Spark, d'Australie, à Zurich, directeur de la société. Procuration collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Alain Velatta, de Genève, à Gingsins.

2 mars 1981

**Emile-Jean Belloni, à Carouge,** entreprise générale du bâtiment (FOSC du 4. 3. 1980, p. 727). Procuration individuelle a été conférée à Pasquale Moro, d'Italie, à Thônex. Procuration collective à deux a été conférée à Charles Immele, de France, à Carouge.

2 mars 1981

**Charles Gavillet, à Versoix,** hôtel-café-restaurant (FOSC du 23. 10. 1978, p. 3263). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

2 mars 1981

**Willy Heldner, à Vernier,** route de Vernier 215. Chef de la maison: Willy Heldner, d'Eyholz, à Vernier. Café-restaurant à l'enseigne «Restaurant Bellevue».

2 mars 1981

**H. Morawitz, à Genève,** rue de l'Ecole-de-Médecine 3. Chef de la maison: Hubert Morawitz, d'Autriche, à Genève. Boulangerie-pâtisserie-confiserie.

2 mars 1981

**E. Schmid, à Genève,** commerce, fabrication et réparation de tous articles de cuir, etc. (FOSC du 16. 5. 1972, p. 1248). Nouvelle adresse: rue de Carouge 82.

2 mars 1981

**Soldivers, Christiane Severino, à Genève,** rue de Malatrex 50. Chef de la maison: Christiane Severino, de France, à Vernier. Vente et pose de moquettes et de tous revêtements de sols.

2 mars 1981

**R. Forestier, à Genève,** transports divers et commerce de graviers, de pneus, etc. (FOSC du 2. 10. 1970, p. 2229). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

2 mars 1981

**R. Forestier, M. et Mme Pelleriti succrs., à Genève,** avenue Sainte-Clotilde 19. Société en nom collectif qui a commencé le 2. 3. 1981. Associés: Giuseppe Pelleriti, d'Italie, à Onex, et Marie-France Pelleriti, de Sales (Gruyère), à Onex. Commerce de pneus et d'articles en caoutchouc.

2 mars 1981

**Schussel & Cie, à Genève,** commerce d'horlogerie-bijouterie, société en nom collectif (FOSC du 18. 8. 1975, p. 2264). Marie-Eugénie Oestreich (décédée) n'est plus associée. Nouvelle associée: Liliane Oestreich, de et à Genève.

2 mars 1981

**Suaton & Cie, à Chêne-Bougeries,** rue de Chêne-Bougeries 21. Société en commandite qui a commencé le 1. 3. 1981. Associé indéfiniment responsable: Jean-Louis Suaton, de France, à Meinier. Associée commanditaire: Mercedes Suaton, de Lugano, à Meinier, avec une commandite de fr. 6000. Décoration d'intérieurs, pose de papiers-peints.

2 mars 1981

**Cures de santé Maurice Mességué SA, à Genève,** rue Prévost-Martin 23, chez Société de distribution de plantes et produits aromatiques Jacky & Marc Maisonneuve. Nouvelle société anonyme. Statuts du 26. 2. 1981. But: exploitation de centres de cure de santé par les plantes selon la méthode de Maurice Mességué, notamment dans les locaux de l'Hôtel du Golf à Crans-sur-Sierre; organisation et contrôle de centres de cures similaires et d'instituts gérés directement ou par des tiers; mise en place dans tous pays de culture de plantes selon les critères bien spécifiques propres à assurer l'approvisionnement et le fonctionnement de ses établissements ou celui d'établissements sous contrats; distribution de tous produits et matériels s'y rapportant. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur. Reprise de biens: divers actifs de la société en nom collectif «Société de distribution de plantes et produits aromatiques Jacky & Marc Maisonneuve», à Genève, selon inventaire du 1. 1. 1981, pour fr. 76 750. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jacky Maisonneuve, de France, à Anières, président; Georges Tracewski, de Collonge-Bellerive, à Genève, vice-président, et Jean Neuvecelle, de et à Genève. Signature: individuelle des administrateurs, et de Marc Maisonneuve, de France, à Collonge-sous-Salève (F), secrétaire du conseil d'administration.

2 mars 1981

**Immobilier Sana SA, à Genève,** rue du Mont-Blanc 16, chez Geroconseil SA. Nouvelle société anonyme. Statuts du 11. 2. 1981. But: acquisition, exploitation et vente de biens immobiliers à l'étranger, plus particulièrement dans les pays arabes, en Allemagne et en Espagne; prise de participations dans toutes sociétés exerçant leur activité à l'étranger. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Hermann Genhart, de Sempach, à Lausanne, administrateur unique avec signature individuelle.

2 mars 1981

**SFC Pub SA, à Genève,** rue du Rhône 60, chez Didier Tornare, notaire. Nouvelle société anonyme. Statuts du 20. 2. 1981. But: exploitation, gestion, promotion de la publicité du Servette Football Club. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Carlo Lavizzari, de Lugano, à Confignon, président, et Marc Schnyder, de Genève, à Confignon, secrétaire, lesquels signent individuellement.

3 mars 1981

**CB créations publicitaires**, Carlo Bonaccorsi, à Genève, rue des Marbriers 4. Chef de la maison: Carlo Bonaccorsi, de Bienne, à Lancy. Créations publicitaires.

3 mars 1981

**René Hermentjat**, à Genève, épicerie, etc. (FOSC du 11. 6. 1979, p. 1859). La procédure de faillite ayant été clôturée, l'inscription est radiée d'office.

3 mars 1981

**«Espaces verts» Eric Heuberger**, à Troinex, création et entretien d'aménagements extérieurs, etc. (FOSC du 13. 4. 1977; p. 1171). Nouvelle adresse: route de Bossey 20.

3 mars 1981

**Kad Créations**, Albert Kadoche, à Genève, rue Ernest-Bloch 54. Chef de la maison: Albert Kadoche, du Maroc, à Genève. Création, commerce, représentation, importation et exportation de dessins publicitaires notamment dans le domaine de la coiffure et des produits de beauté.

3 mars 1981

**«O.K. Style» A. Kadoche**, à Genève, représentation et commerce de vêtements, etc. (FOSC du 29. 9. 1976, p. 2768). Nouvelle adresse de commerce: Kad Diffusion, A. Kadoche. Nouvelle adresse: rue Ernest-Bloch 54.

3 mars 1981

**Ludatex**, Thérèse Ludächer, à Carouge, entreprise générale de nettoyage, etc. (FOSC du 23. 5. 1979, p. 1689). La procédure de faillite ayant été clôturée, l'inscription est radiée d'office.

3 mars 1981

**Roger Pasche**, à Vernier, café-restaurant (FOSC du 30. 6. 1980, p. 2211). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

3 mars 1981

**Pascal Rusca**, à Plan-les-Ouates, bureau d'études pour la construction, etc. (FOSC du 23. 5. 1979, p. 1689). La procédure de faillite ayant été clôturée, l'inscription est radiée d'office.

3 mars 1981

**Kym et Cie**, à Genève, entreprise de gypserie-peinture, etc., société en nom collectif (FOSC du 19. 6. 1978, p. 1933). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

3 mars 1981

**L. Preite et J. Di Bernardo**, à Onex, avenue du Bois-de-la-Chapelle 101. Société en nom collectif qui a commencé le 2. 3. 1981. Associés: Luigi Preite et Joseph Di Bernardo, tous deux d'Italie, à Onex. Entreprise de peinture, papiers peints et décoration.

3 mars 1981

**Garage Autotec SA**, in Saigny, chemin de l'Épingleur 15. Nouvelle société anonyme. Statut du 20. 2. 1981. But: exploitation d'un garage; achat, vente, location, représentation, distribution et réparation de tous véhicules et notamment de véhicules automobiles, de même que de toutes pièces détachées et accessoires y afférents. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 500 actions de fr. 100, nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Georges-André Leschot, de La Chaux-de-Fonds, à Commugny, président; Danilo Bieri, de Schangnau, à Versoix, vice-président, et Lucienne Leschot, de La Chaux-de-Fonds, à Commugny, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux.

3 mars 1981

**Allan Ko SA**, à Genève, commerce de tous produits (FOSC du 5. 12. 1980, p. 3971). Nouvelle raison de commerce: Aquiber SA. Statuts modifiés le 13. 2. 1981.

3 mars 1981

**Chasac SA**, à Genève, commerce en gros de matières premières (FOSC du 27. 4. 1977, p. 1350). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale Chasac SA, en liquidation. Liquidateur: Noël Maréchal, jusqu'ici administrateur, avec signature individuelle. Nouvelle adresse: rue du Mont-Blanc 12, chez Noël Maréchal.

3 mars 1981

**Dressrite SA**, à Genève (FOSC du 24. 12. 1980, p. 4174). Nouvelle raison de commerce IGD SA. But modifié: commerce de pierres précieuses et de bijoux, commerce, importation et exportation de produits textiles et de tous autres produits. Statut modifié le 20. 2. 1981. Jean-Pierre Crétaux, Roland Brunner et Françoise Engel ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Jean-Jacques Ardizio, de Genève, à Athènes, président; Frank Oliver Hay, de Chêne-Bougeries, à Genève, vice-président, et Catherine Crochet, de Genève, à Vernier, secrétaire, lesquels signent individuellement.

3 mars 1981

**Fidingeco, Fiduciaire d'Investissements et de Gestions SA**, à Genève (FOSC du 6. 11. 1978, p. 3430). Par suite du transfert de son siège à Zurich, la société a été inscrite au registre de Zurich (FOSC du 26. 1. 1981, p. 618). Par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.

3 mars 1981

**HC Genève-Servette Promotion SA**, à Genève (FOSC du 13. 6. 1979, p. 1895). Capital porté de fr. 100 000 à fr. 150 000 par l'émission de: 1 action de fr. 10 000, 1 action de fr. 5 000, 2 actions de fr. 2 000, 8 actions de fr. 1 000, 46 actions de fr. 500; toutes nominatives. Capital: fr. 150 000, libéré à concurrence de fr. 70 000, divisé en 1 action de fr. 10 000, 1 action de fr. 5 000, 2 actions de fr. 2 000, 8 actions de fr. 1 000, 46 actions de fr. 500 et 1 000 actions de fr. 100; toutes nominatives. Statuts modifiés le 27. 11. 1980.

3 mars 1981

**IBC SA, réalisation et équipement d'intérieur, de bureau et de collectivités**, à Genève (FOSC du 10. 4. 1978, p. 1087). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

3 mars 1981

**Inter-Programator SA**, à Genève, analyses systématiques et programmations au moyen d'ordinateurs (FOSC du 10. 12. 1980, p. 4018). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale Inter-Programator SA, en liquidation. Liquidateur: l'administrateur Jacques Tritten jusqu'ici président, avec signature individuelle. William Jaeggli n'est plus administrateur; ses pouvoirs, de même que ceux de Lars-E. Irtstad, sont radiés.

3 mars 1981

**Labatee Pharma SA**, à Genève, produits chimiques et pharmaceutiques (FOSC du 7. 1. 1981, p. 46). Capital porté de fr. 2 000 000 à fr. 2 500 000 par l'émission de 1 000 actions de fr. 500 au porteur. Capital: fr. 2 500 000, entièrement libéré, divisé en 5 000 actions de fr. 500 au porteur. Statuts modifiés le 2. 3. 1981.

## Jura - Jura - Giura

Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

24 février 1981

**Henri Berberat, fils**, à La Joux (FOSC du 9. 1. 1978, no 6, p. 64). Le but de l'entreprise est: entreprise postale.

## Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus - Titoli smarriti

### Aufruf - Sommations - Diffida

Der allfällige Besitzer des Altersparhefes Nr. 17\*50/202.640-09 der Solothurner Kantonbank mit einem Saldo von Fr. 13 364.15, Wert 31. Dezember 1979, wird aufgefordert, dieses innert 6 Monaten von der ersten Publikation an gerechnet dem Amtsgerichtspräsidenten von Balsthal vorzulegen, ansonst das Sparheft kraftlos erklärt wird. (139\*)

4710 Balsthal, den 10. Dezember 1980

Der Amtsgerichtsschreiber von Balsthal: Latscha

Die Kraftloserklärung der 2 Obligationen à Fr. 5000.- nom. 3% Commonwealth of Australia 1979-1989, Nrn. 11818-11819, mit Couponsbogen per 4. April 1980 und folgende, wird begehrt.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 20. Februar 1981 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diese Titel innert sechs Monaten, d. h. bis 4. September 1981, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst dieselben kraftlos erklärt werden. (P 265/1980) (461\*)

4051 Basel, den 20. Februar 1981

Zivilgericht Basel-Stadt  
Prozesskanzlei

Es wird vermisst:

5/4% Inhaberkassaschein über Fr. 5000.- der Amtersparniskasse Burgdorf, Nr. B 1427, fällig am 30. Mai 1981, mit Coupons per 30. Mai 1980 und 30. Mai 1981.

Der unbekannte Inhaber dieses Kassascheines wird aufgefordert, diesen innert 6 Monaten vom erstmaligen Erscheinen dieses Aufrufs im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, dem Richteramt II von Burgdorf vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (509\*)

3400 Burgdorf, den 9. März 1981

Der Gerichtspräsident II:  
Righetti

Es werden vermisst:

Sparheft Nr. 4.588 Luzerner Kantonbank, Luzern, haltend Fr. 7550.15 per 1. Januar 1981;

Sparheft Nr. 18.964 Luzerner Kantonbank, Luzern, haltend Fr. 6592.80 per 1. Januar 1981;

Sparheft Nr. 85.273 Luzerner Kantonbank, Luzern, haltend Fr. 8325.20 per 1. Januar 1981;

Sparheft Nr. 105.078 Luzerner Kantonbank, Luzern, haltend Fr. 9456.94 per 1. Januar 1981;

Sparheft Nr. 132.348 Luzerner Kantonbank, Luzern, haltend Fr. 1036.55 per 6. Februar 1981;

Sparheft Nr. 142.274 Luzerner Kantonbank, Luzern, haltend Fr. 1072.95 per 1. Januar 1981;

Sparheft Nr. 151.750 Luzerner Kantonbank, Luzern, haltend Fr. 1371.35 per 1. Januar 1981;

Sparheft Nr. 138.792 Luzerner Kantonbank, Luzern, haltend Fr. 27.159.- per 6. Februar 1981;

Sparheft Nr. 3.801 Luzerner Kantonbank, Filiale Willisau, haltend Fr. 10 079.75 per 1. Januar 1981;

Sparheft Nr. 11.312 Luzerner Kantonbank, Filiale Willisau, haltend Fr. 15 594.20 per 1. Januar 1981;

Sparheft Nr. 10.458 Luzerner Kantonbank, Filiale Emmenbrücke, haltend Fr. 5052.25 per 1. Januar 1981;

Sparheft Nr. 5.853 Luzerner Kantonbank, Filiale Horw, haltend Fr. 2814.30 per 1. Januar 1981;

Depositenheft Nr. 773 Volksbank Hochdorf, Filiale Luzern, haltend Fr. 1075.50 per 1. Januar 1981;

Depositenheft Nr. 777 Volksbank Hochdorf, Filiale Luzern, haltend Fr. 1075.50 per 1. Januar 1981;

Fr. 5000.- 5% Kassaobligation Volksbank Hochdorf, Filiale Luzern, Nr. 2692 = 1/5000.-, angegangen 19. Dezember 1968, fällig 19. Dezember 1973, inklusive Jahreszinscoupon per 19. Dezember 1973;

Fr. 5000.- Kassaobligation Nr. 502072 der Genossenschaftlichen Zentralbank Aktiengesellschaft, Niederlassung Luzern, Zinssatz 8%, mit Coupon per 3. Januar 1982, fällig am 3. Januar 1982;

Fr. 5000.- Kassaobligation Nr. 502073 der Genossenschaftlichen Zentralbank Aktiengesellschaft, Niederlassung Luzern, Zinssatz 8%, mit Coupon per 3. Januar 1982, fällig am 3. Januar 1982;

47 Inhaberaktien der Immobilienengesellschaft Töpferstrasse AG, Luzern, zu je Fr. 1000.-, Nrn. 3 und 5 bis 50, vom 26. Dezember 1956, inklusive Coupons Nrn. 1 bis 12.

Die allfälligen Inhaber dieser Titel werden aufgefordert, diese innerhalb von sechs Monaten seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (515\*)

6000 Luzern, den 9. März 1981

Der Amtsgerichtspräsident I von Luzern-Stadt:  
Fischer

Es wird vermisst:

Eigentümerschuldbrief vom 30. April 1919 von Fr. 11 500.-, Belege Serie 1/1190, lastend in der 2. Pfändstelle auf Grundstück Nr. 456 der Gemeinde Schatthalb der Frau Anna Müller-Steiner, Willigen, und der Frau Erika Müller, Willigen.

Der unbekannte Inhaber dieses Eigentümerschuldbriefes wird aufgefordert, diesen binnen Jahresfrist ab 1. Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt dem Richteramt Meiringen vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (505\*)

3860 Meiringen, den 6. März 1981

Der Gerichtspräsident:  
U. v. Steiger

Der derzeitige Besitzer der nachgenannten Kassenobligation wird aufgefordert, diese innert 6 Monaten beim Unterzeichneten vorzulegen, ansonst der Titel kraftlos erklärt wird:

4/4%-Kassenobligation der Solothurner Handelsbank Olten im Betrage von Fr. 10 000.-, Nr. 41673, lautend auf den Inhaber, rückzahlbar per 15. Januar 1985, mit Jahrescoupons per 15. Januar 1981 und folgende. (183\*)

4600 Olten, den 5. Januar 1981

Der Amtsgerichtspräsident  
von Olten-Gösgen

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat den Aufruf der folgenden Urkunde bewilligt:

Namenschuldbrief über Fr. 50 000.-, ausgestellt am 13. August 1898, lautend zugunsten der Zürcher Kantonbank, lastend im 1. Rang auf der Liegenschaft Kat. Nr. 2568 (GB 657, Plan 14), an der Bergstrasse 84, in Hottingen-Zürich 7. Grundprotokoll Hottingen, Bd. III, pg. 38. GBA Hottingen-Zürich.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen Jahresfrist von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (120\*)

8004 Zürich, den 5. November 1980

Einzelrichter im summarischen Verfahren  
des Bezirksgerichtes Zürich

Le président II du Tribunal du district de Delémont somme le détenteur inconnu du bon de caisse no 101188, de la Banque Jurassienne d'Epargne et de Crédit, de fr. 4000.-, 3/4%, émis le 14 février 1978, au nom de Marcel Ayer, Delémont, avec coupons aux 14 février 1979, 14 février 1980 et 14 février 1981, de se faire connaître au greffe du Tribunal de ce siège dans les six mois à compter de la première publication de la présente sommation, en produisant ledit bon de caisse, faute de quoi le juge en prononcera l'annulation. (514\*)

2800 Delémont, le 10 mars 1981

Le président II du Tribunal:  
Pierre Lachat

Le détenteur de fr. 5000.- (cinq mille) cap. nom. bon de caisse Crédit Foncier Vaudois 3/4% série F, à 7 ans, 1er février 1977-1er février 1984, soit un titre de fr. 5000.- no 24143, échu le 1er février 1984, avec coupons au 1er février 1981, 1982, 1983 et 1984 attachés, au porteur, est sommé de me le produire jusqu'au 30 juillet 1981, sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (193\*)

1003 Lausanne, le 8 janvier 1981

Le président du Tribunal civil  
du district de Lausanne:  
M.-A. Pellet

Le détenteur du certificat no 1008 du 1er août 1978, portant sur dix actions nominatives de la société Bobst S.A., à Lausanne, nos 129 632 à 129 641, valeur nominale: fr. 100.-, dont le titulaire est Hans Jakob Burkhard, est sommé de me le produire jusqu'au 15 août 1981, sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (215\*)

1003 Lausanne, le 13 janvier 1981

Le président du Tribunal civil  
du district de Lausanne:  
M.-A. Pellet

Le président du Tribunal civil du district de Neuchâtel, conformément aux art. 981 ss CO, somme les éventuels détenteurs inconnus des 5 actions de fr. 500.- nominal Crédit Foncier Neuchâtelois, au porteur, avec coupons no 22 et suivants, nos 26972/74, 27794/95, de produire ces titres au greffe du Tribunal du district de Neuchâtel dans un délai de six mois à compter de la première publication, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (192\*)

2001 Neuchâtel, le 8 janvier 1981

Le président du Tribunal:  
J. Ruedin

La prcura di Lugano-Distretto in relazione all'istanza 4/9 dicembre 1980,

in applicazione degli art. 870, 871 ss CCS, 981 ss CO, 2, LAC,

diffida

lo sconosciuto detentore dell'ipoteca al portatore di fr. 10 000.- con interessi al 5%, iscritta in 2° grado il 12 aprile 1955, documento giustificativo n. 713, rogito n. 2867 del notaio G. Bernasconi del 28 marzo 1955, a carico della particella n. 488 ex 63/64 VM del comune di Morcote, titolo andato smarrito, a volerlo produrre a questa prcura entro il termine di un anno dalla prima pubblicazione della presente grida, sotto comminatoria di ammortamento. (495\*)

6900 Lugano, il 16 dicembre 1980

Il pretore:  
avv. Sandro Patuzzo

## Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

### Eupharm AG, in Basel

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

#### Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Eupharm AG in Basel, vom 4. März 1981 hat beschlossen, das Grundkapital der Gesellschaft von Fr. 17 500 000.- auf Fr. 7 830 000.- durch Rückzahlung von Fr. 9 670 000.- und Vernichtung von 967 Aktien zu Fr. 10 000.- herabzusetzen.

Den Gläubigern der Eupharm AG wird im Sinne von Art. 733 OR bekanntgegeben, dass sie innert einer Frist von zwei Monaten von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet unter Anmeldung ihrer Forderungen bei Price Waterhouse & Co., Talstrasse 9, 8022 Zürich, Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (A317<sup>1</sup>)

4000 Basel, den 4. März 1981

Eupharm AG

### Gebr. Frick GmbH Betonfertigteile Gunzwil

Herabsetzung des Stammkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 788 und 733 OR

#### Dritte Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat an ihrer Gesellschafterversammlung vom 4. März 1981 die Herabsetzung des Stammkapitals von Fr. 1 002 000.- um Fr. 612 000.- auf Fr. 390 000.- beschlossen. Die Stammeinlagen von je Fr. 334 000.- werden auf Fr. 130 000.- herabgesetzt und zwar erfolgt die Reduktion durch

Rückzahlung von je Fr. 186 977.60 und  
Abschreibung von je Fr. 17 022.40

auf den Stammeinlagen der Gesellschafter Georg und Eugen Frick und durch

Rückzahlung von Fr. 186 977.65 und  
Abschreibung von Fr. 17 022.35

auf die Stammeinlage des Gesellschafters Robert Frick.

Allfällige Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 2 Monaten seit der Bekanntmachung dieser Anzeige schriftlich mit Begründung beim Geschäftsführer der Gesellschaft, Kurt Leiser, Gauschlasstrasse 10, 9475 Sevelen SG, anzumelden. (A325<sup>1</sup>)

6211 Gunzwil, den 4. März 1981

Die Geschäftsführer

### Wilson Supply AG, in Liq., Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

#### Zweite Veröffentlichung

Die Gläubiger der obgenannten in Liquidation befindlichen Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der 3. Publikation dieses Schuldenrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt bei der Liquidatorin, Coopers & Lybrand AG, Hirschemattstrasse 36, 6003 Luzern, anzumelden. (A333<sup>1</sup>)

6003 Luzern, den 6. März 1981

Die Liquidatorin:  
Coopers & Lybrand AG

### Homfray Carpets AG, Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

#### Zweite Veröffentlichung

Infolge Liquidation der Gesellschaft werden allfällige Gläubiger gemäss Art. 742 OR hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb von 14 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes anzumelden bei Treuhandgesellschaft Dr. Krauer, Dr. Altrofer + Dr. Duss, Seefeldstrasse 17, 8008 Zürich. (A333<sup>1</sup>)

6300 Zug, den 9. März 1981

Der Verwaltungsrat

### City-Druck AG, Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

#### Zweite Veröffentlichung

Gemäss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 4. Februar 1981 ist die City-Druck AG, Zürich, in Liquidation getreten. Allfällige Gläubiger der genannten AG in Liquidation werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen bei der City-Druck AG (in Liquidation), Sempacherstrasse 15, 8032 Zürich, anzumelden. (A332<sup>1</sup>)

8032 Zürich, den 5. März 1981

City-Druck AG in Liquidation  
Der Liquidator: R. Bär

### 3E-Aktiengesellschaft für Entsorgungstechnik, Zürich

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

#### Dritte Veröffentlichung

Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre der 3E-Aktiengesellschaft für Entsorgungstechnik, Zürich, vom 26. Februar 1980, hat die Gesellschaft beschlossen, das Grundkapital der Gesellschaft von Fr. 375 000.- auf Fr. 75 000.- durch Rückzahlung und Vernichtung von 300 Aktien zu je Fr. 1000.- nom. herabzusetzen.

Den Gläubigern wird im Sinne von Art. 733 OR bekanntgegeben, dass sie binnen 2 Monaten von der 3. Veröffentlichung dieser Bekanntmachung an gerechnet, bei der unterzeichneten Beauftragten unter Anmeldung ihrer Forderungen, Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (A323<sup>1</sup>)

8039 Zürich, den 10. März 1981

Die Beauftragte:  
Ostschweizerische Treuhandgesellschaft AG  
Selnaustrasse 15, 8039 Zürich

### Tell Crans S.A. en liquidation, Crans

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

#### Deuxième publication

Conformément à l'art. 742, al. 2 CO, les créanciers de la société anonyme Tell Crans S.A., de siège social à Crans, commune de Lens, sont informés que cette société a été dissoute par décision de l'assemblée générale du 4 février 1981 et sont sommés par la présente de faire connaître immédiatement leurs réclamations auprès de l'Agence Gaston Barras, à Crans-sur-Sierre. (A328<sup>1</sup>)

3963 Crans-sur-Sierre, le 5 mars 1981

Gastons Barras, Crans

### Geschäftshaus Marktgasse Nr. 15, St. Gallen A.G., à Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

#### Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 3 mars 1981 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances d'ici au 30 avril 1981, par écrit, accompagnées des pièces justificatives, en mains des liquidateurs, p.a. Villars Holding S.A., route de la Fonderie 2, 1700 Fribourg. (A319<sup>1</sup>)

1700 Fribourg, le 3 mars 1981

Les liquidateurs

### Geschäftshaus Rathausstrasse Nr. 661, Lenzburg A.G. en liquidation, à Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

#### Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 3 mars 1981 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances d'ici au 30 avril 1981, par écrit, accompagnées des pièces justificatives, en mains des liquidateurs, p.a. Villars Holding S.A., route de la Fonderie 2, 1700 Fribourg. (A320<sup>1</sup>)

1700 Fribourg, le 3 mars 1981

Les liquidateurs

### Tecta Holding S.A., à Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

#### Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 3 mars 1981 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances d'ici au 30 avril 1981, par écrit, accompagnées des pièces justificatives, en mains du liquidateur, M. André Fortis, p.a. Compagnie Auxiliaire de Gérance Financière S.A., rue du Rhône 42, 1204 Genève. (A321<sup>1</sup>)

1700 Fribourg, le 3 mars 1981

Le liquidateur

### Raygil S.A. en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

#### Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 16 janvier 1981 a décidé la dissolution de la société et sa liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances, accompagnées des pièces justificatives en mains du liquidateur M. Pierre Gardet, p.a. Fiduciaire J. Bonnetous & Cie S.A., rue Kléberg 25, 1201 Genève, dans le délai de trente jours après la troisième publication de cet avis. (A338<sup>1</sup>)

1201 Genève, le 9 mars 1981

Le liquidateur

### Wynor S.A. en liquidation, à Gilly

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

#### Deuxième publication

Selon décision de son assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 6 mars 1981, la dissolution de la société a été prononcée, ainsi que l'entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à faire connaître leurs réclamations, selon l'art. 742 CO, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, adressées à Mme Jocelyne Wynistorf, liquidateur, 1181 Gilly. (A334<sup>1</sup>)

1181 Gilly, le 9 mars 1981

Le liquidateur

### ERC Entreprise de Rationalisation de la Construction en liquidation, à Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

#### Troisième publication

Selon décision de l'assemblée générale du 24 novembre 1976, cette société est entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives dans un délai d'une année dès la 3e publication auprès du liquidateur M. Gilbert Demont, chemin des Vignes 17, 1009 Pully. (A324<sup>1</sup>)

1000 Lausanne, le 5 mars 1981

Le liquidateur

### Dalbro S.A., à Yverdon

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

#### Troisième publication

Selon décision du 18 février 1981, la société a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances d'ici au 30 avril 1981, par écrit, accompagnées des pièces justificatives au liquidateur, M. Georges Bloch, à Yverdon, rue du Buron 6. (A318<sup>1</sup>)

1400 Yverdon, le 3 mars 1981

Le liquidateur:  
G. Bloch



## Marken Marques Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum  
Office fédéral de la propriété intellectuelle  
Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Eintragungen - Enregistrements

307935. Hinterlegungsdatum: 28. August 1980.  
Ampus AG, Ausstellungsstrasse 88, 8005 Zürich. - Fabrikation und Handel.

Isolierspritzschaum zur Verwendung im Hoch- und Bergbau.  
(Int. Kl. 17)

## AMINOPLUS

307936. Date de dépôt: 6 juin 1980.  
Glaus, Caves Saint-Denis S.A., 1227 Carouge GE. - Commerce. -  
Renouvellement avec limitation de l'indication des produits de la  
marque no 179030. Le délai de protection résultant du renouvellement  
court depuis le 21 janvier 1980.

Vin rouge. (Cl. int. 33)

## GARANCE

307937. Hinterlegungsdatum: 28. Mai 1980.  
Dow Chemical (Europe) S.A., Leland I. Doan-Strasse 3, 8810 Hor-  
gen. - Fabrikation und Handel.

Chemische Erzeugnisse für landwirtschaftliche und gartenwirt-  
schaftliche Zwecke sowie für die Chemie; Mittel zur Vertilgung von  
Unkraut und Ungeziefer. (Int. Kl. 1, 5)

## LONPAR

307938. Hinterlegungsdatum: 5. August 1980.  
Bristol-Myers Company, 345 Park Avenue, New York (New York,  
USA). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke  
Nr. 183594. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. August  
1980 an.

Penicillin und Penicillin enthaltende medizinische, pharmazeutische  
und veterinärische Präparate. (Int. Kl. 5)

## STAPHICILLIN

307939. Hinterlegungsdatum: 3. September 1980.  
Delta-Werke Zofingen, 4800 Zofingen. - Fabrikation und Handel.

Leime und Klebstoffe. (Int. Kl. 1, 16)

## DELTAFLX

307940. Hinterlegungsdatum: 3. September 1980.  
Delta-Werke Zofingen, 4800 Zofingen. - Fabrikation und Handel. -  
Erneuerung der Marke Nr. 181887. Die Schutzfrist aus der Erneue-  
rung läuft vom 8. Juli 1980 an.

Phosphorbindungen enthaltende Düng- und Futtermittel.  
(Int. Kl. 1, 31)

## DELTAPHOS

307941. Hinterlegungsdatum: 3. September 1980.  
Delta-Werke Zofingen, 4800 Zofingen. - Fabrikation und Handel. -  
Erneuerung der Marke Nr. 181888. Die Schutzfrist aus der Erneue-  
rung läuft vom 8. Juli 1980 an.

Düng- und Futtermittel. (Int. Kl. 1, 31)

## DELTOSAN

307942. Hinterlegungsdatum: 11. August 1980.  
Formus AG, St. Gallen, Webergasse 21, 9000 St. Gallen. - Fabrika-  
tion und Handel.

Bauelemente aller Art für den Hoch- und Innenausbau; Konstruk-  
tionsbauelemente aus Holz, Metall, Glas und Kunststoff; Beleuch-  
tungseinrichtungen. (Int. Kl. 6, 11, 19)

## formus

307943. Hinterlegungsdatum: 4. Februar 1981.  
RPP Verpaekungen AG, 4652 Rothrist. - Fabrikation.

Polster- und Verpackungsmaterial aus geschäumtem Kunststoff in  
Form von flexiblen und halbflexiblen Folienbahnen, Zuschnitten  
und Platten mit flexiblen Materialien kaschiert oder unkaschiert,  
zur Verwendung als Polstermaterial, Einwickelfolie, Isoliermaterial,  
Schallschutz-Material und Füllmaterial. (Int. Kl. 17)

airofom®

307944. Hinterlegungsdatum: 2. Juni 1980.  
Kabushiki Kaisha Hattori Toketen, 5-11, 4-chome, Ginza, Chu-  
ku, Tokio (Japan). - Fabrikation und Handel.

Kassettenonbandgeräte, Tonbapdkassetten einschliesslich Mikro-  
kassettenonbandgeräte, Mikrotonbänder, Radios, elektrische Ra-  
sierapparate und Rechner; Uhren; andere Zeitmessinstrumente und  
deren Bestandteile. (Int. Kl. 8, 9, 14)

## ABESTA

307945. Hinterlegungsdatum: 4. Juni 1980.  
BBA Group Limited, Whitechapel Road, Cleckheaton (Yorkshire,  
Grossbritannien). - Fabrikation und Handel.

Trennanordnungen für elektrische Batterien, Schutzkleider und  
Schutzhelme; Isoliermittel, kunststoffbewehrte Rohre; Mittel zum  
Schutz von Metallrohren und korrosionsfeste Umhüllungen für  
Rohre, nicht metallische Muffen für Rohre, Dichtungen, Packun-  
gen und Stopfbüchsen; Dachpappe und -materialien, Fussboden-  
materialien, Wandbeläge, Rohre (nicht aus Metall), Platten sowie  
nicht textile Gewebe und Folien für Bauzwecke, Beschichtungs-  
und Verkleidungsmaterialien, Glasfasern, Glasfäden, Glaswolle,  
Glasgewebe, Glasstoffe und hauptsächlich aus Glasfasern herge-  
stellte Materialien; Teppichplatten, Matten, Fussbodenbeläge.  
(Int. Kl. 2, 9, 17, 19, 27)

## REGINA

307946. Hinterlegungsdatum: 12. Juni 1980.  
Nitro Nobel International S.A., 21, quai du Mont-Blanc, 1201 Genf.  
- Fabrikation und Handel.

Schusswaffen, Munition und Geschosse, Sprengstoffe, Feuerwerks-  
körper, Zündvorrichtungen und Zündvorrichtungszubehör, Zünd-  
schnur. (Int. Kl. 13)

## FANEL

307947. Hinterlegungsdatum: 20. Juni 1980.  
Magnetic Elektromotoren AG, Liestal, Oristalstrasse 97,  
4410 Liestal. - Fabrikation.

Elektrische Linearantriebe. (Int. Kl. 7, 9)

## IHMAG

307948. Hinterlegungsdatum: 18. Juli 1980.  
Kellogg Company, 235 Porter Street, Battle Creek (Michigan, USA).  
- Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 185962.  
Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. Juli 1980 an.

Aus Zerealien hergestellte Präparate; fertig zubereitete Zerealien,  
Brot, Biskuits und Konfiseriewaren. (Int. Kl. 30)

## FROSTIES

307949. Hinterlegungsdatum: 24. Juli 1980.  
Samen Mauser AG, Zürichstrasse 98, 8600 Dübendorf. - Handel. -  
Erneuerung der Marke Nr. 184080, Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus  
der Erneuerung läuft vom 24. Juli 1980 an.

Blumen und Gemüse (Samen und Pflanzen) sowie alle Garten-  
bauerzeugnisse. (Int. Kl. 31)

## SEL-MA

307950. Date de dépôt: 1er août 1980.  
Ingenia L. R. Châtelain, 1616 Attalens; adresse pour la correspon-  
dance: case postale 219, 1211 Genève. - Fabrikation.

Lotion capillaire pour la régénération du cuir chevelu. (Cl. int. 3)

## SUCORTIL

307951. Date de dépôt: 4 août 1980.  
Laetina Suisse Panchaud S.A., 1604 Puidoux-Gare. - Fabrikation et  
commerce. - Renouvellement de la marque no 183185. Le délai de  
protection résultant du renouvellement court depuis le 4 août 1980.

Nutriments. (Cl. int. 5, 29, 30, 31)

## MATERLAC

307952. Hinterlegungsdatum: 5. August 1980.  
A. Klarer, im Wisli 673, 8215 Hallau. - Fabrikation und Handel.

Freizeitanlagen, nämlich Roll-Bahnen, Roller-Bahnen, Rollbrett-  
Bahnen, Sommer-Bobbahnen, Wasserrutschen, Tenniswände.  
(Int. Kl. 19, 28)

## SYSTEM KLARER

307953. Hinterlegungsdatum: 11. August 1980.  
Effems AG (Effems S.A.) (Effems Ltd.), Industriestrasse 20,  
6301 Zug. - Fabrikation und Handel.

Reis. (Int. Kl. 30)

## QUIZ

307954. Hinterlegungsdatum: 13. August 1980.  
Doetsch, Grether & Cie AG (Doetsch, Grether & Cie S.A.)  
(Doetsch, Grether & Cy Ltd.), Steinentorstrasse 23, 4051 Basel. -  
Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 180928. Die  
Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. Mai 1980 an.

Arzneimittel, chemische Produkte für Medizin und Hygiene, phar-  
mazeutische Drogen und Desinfektionsmittel. (Int. Kl. 5)

## UNILOBIN

## Schweizerfranken-Anleihe

Österreichische Draukraftwerke  
Aktiengesellschaft  
Klagenfurt

mit Solidarbürgschaft der Republik Österreich

## 6¾% Anleihe 1981-91 von Fr. 100 000 000

(Valoren-Nr. 426315)

Emissionspreis: 100,50% + 0,3% eidg. Umsatzabgabe

Laufzeit: längstens 10 Jahre

Die unterzeichneten Banken haben diese Anleihe fest übernommen  
und legen sie bis zum**18. März 1981, mittags**

zur öffentlichen Zeichnung auf.

Die wichtigsten Anleihebedingungen lauten wie folgt:

- Zinssatz:** 6% p.a.; Jahrescoupons per 1. April.  
**Stückelung:** Es gelangen nur Obligationen von Fr. 5000.- nom. zur Auslieferung.  
**Liberierung:** 1. April 1981.  
**Rückzahlung:** Tilgung ab 1985 durch Rückkäufe, falls die Kurse 100% nicht übersteigen. Vorzeitige Kündigung ab 1987 mit degressiven Prämien ab 100% gestattet; aus Steuergründen zulässig ab 1983.  
**Anleiheendienst:** In freien Schweizerfranken, ohne irgendwelche Einschränkungen.  
**Steuern:** Zinsen, Kapital sowie eine allfällige Prämie sind zahlbar ohne Abzug irgendwelcher gegenwärtiger oder zukünftiger, österreichischer Steuern oder Abgaben.  
**Kotierung:** An den Börsen von Zürich, Basel, Genf, Bern und Lausanne.

Der vollständige Emissionsprospekt wird am 16. März 1981 in der «Neuen Zürcher Zeitung» und in der «Basler Zeitung» veröffentlicht. Zeichnungsscheine mit den wesentlichen Bedingungen können bei den untenstehenden Banken bezogen werden.

Schweizerische Kreditanstalt	Schweizerischer Bankverein	Schweizerische Bankgesellschaft
Schweizerische Volksbank	Bank Leu AG	Vereinigung der Genfer Privatbankiers
A. Sarasin & Cie	Privatbank und Verwaltungsgesellschaft	Gruppe Zürcher Privatbankiers

Verband Schweizerischer Kantonalbanken

## Republik der Philippinen

## 4% Anleihe 1979-89 von Sfr. 50 000 000

Valoren-Nr. 813 437

Die gemäss Ziffer 3 der Bedingungen dieser Anleihe am 15. März 1981 fällig werdende Tilgungssrate von Sfr. 3 000 000 wurde im Markt zurückgekauft.

Nach dem 15. März 1981 verbleiben Titel im Nennwert von Sfr. 44 000 000 ausstehend.

Basel, im März 1981

Aus Auftrag:  
SCHWEIZERISCHER BANKVEREINPorzellanfabrik Langenthal AG  
Langenthal

## Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Dienstag, den 31. März 1981, 16.30 Uhr, im Stadttheater, Langenthal.

## Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung pro 1980; Bericht der Kontrollstelle; Entlastung der Verwaltungsorgane.
2. Verwendung des Jahresergebnisses.
3. Wahlen:
  - a. des Verwaltungsrates für die Amtsdauer 1981-1983;
  - b. der Kontrollstelle für das Jahr 1981.
4. Unvorhergesehenes.

Die Jahresrechnung und der Bericht der Kontrollstelle liegen 10 Tage vor der Generalversammlung im Büro der Gesellschaft zur Einsicht durch die Aktionäre auf.

Die Namenaktionäre erhalten in den nächsten Tagen persönliche Einladungen mit Stimmausweisen an die im Aktienbuch eingetragene Adresse zugestellt. Nur die am Stichtag, Montag, den 16. März 1981, im Aktienregister eingetragenen Aktionäre sind stimmberechtigt.

Die Inhaberaktionäre können die Eintrittskarte mit Stimmausweis und den Geschäftsbericht sowie eine Anmeldekarte gegen Deponierung der Inhaberaktien bei einer der nachstehend genannten Banken, bis spätestens Donnerstag, den 26. März 1981, beziehen:

Schweizerische Kreditanstalt, Zürich und sämtliche Niederlassungen Kantonalbank von Bern, Bern und Langenthal  
Bank Langenthal, Langenthal und sämtliche Niederlassungen  
Schweizerischer Bankverein, Basel und sämtliche Niederlassungen

Langenthal, den 20. Februar 1981

Der Verwaltungsrat

## Bodenkreditbank in Basel

Die Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiermit eingeladen zur

## 71. ordentlichen Generalversammlung

Mittwoch, den 1. April 1981, 11.30 Uhr, im Hotel International, Gobelinsaal Nr. 3, Steinentorstrasse 25, in Basel.

## Tagesordnung:

1. Geschäftsbericht und Rechnungsabschluss für das Jahr 1980.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung betreffend:
  - a. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung;
  - b. Entlastung der Organe der Verwaltung und Geschäftsführung;
  - c. Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahlen:
  - a. Verwaltungsrat;
  - b. Kontrollstelle.

Geschäftsbericht, Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung für das Jahr 1980 mit dem Bericht der Kontrollstelle liegen im Geschäftsbüro, Aeschengraben 6, in Basel, zur Einsicht der Aktionäre auf.

Die Aktionäre, die an der Generalversammlung teilnehmen oder sich vertreten lassen, werden gebeten, Zutrittskarten spätestens bis 23. März 1981, gegen Hinterlage ihrer von einem Verzeichnis begleiteten Aktien oder gegen sonstigen genügenden Ausweis über deren Hinterlegung bei einer anderen Bank, zu beziehen:

an unserer Kasse, Aeschengraben 6, Basel;  
beim Schweizerischen Bankverein, in Basel und an seinen Sitzen in der Schweiz.

Basel, den 27. Februar 1981

Der Verwaltungsrat



## FONCIPARS

FONDS DE PLACEMENTS  
EN VALEURS IMMOBILIERES SUISSES

## Paiement des coupons dès le 16 mars 1981

## Coupon no 70 (Série ancienne)

Répartition annuelle brute de  
dont à déduire:  
Impôt anticipé 35%

Fr. 94.—

Fr. 32.90

Fr. 61.10

Montant net par coupon

Domiciles de paiement:  
Société de Banque Suisse, Lausanne  
ainsi que les sièges, succursales et agences de cet établissement  
Banque Cantonale Vaudoise, Lausanne  
Banque Vaudoise de Crédit, Lausanne  
Banca della Svizzera Italiana, Lugano  
Banque Cantonale Neuchâteloise, Neuchâtel

## Coupon no 33 (Série II)

Répartition annuelle brute de  
dont à déduire:  
Impôt anticipé 35%

Fr. 54.—

Fr. 18.90

Fr. 35.10

Montant net par coupon

Domicile de paiement:  
Société de Banque Suisse, Lausanne  
ainsi que les sièges, succursales et agences de cet établissement.Banque dépositaire:  
Société de Banque Suisse  
LausanneDirection des Fonds:  
SAGEPCO  
Société anonyme de Gérances  
et de Placements collectifs

## Banca Privata in Lugano SA

Avviso di convocazione all'8ª assemblea generale ordinaria

I Signori azionisti della Banca Privata in Lugano SA sono convocati

## all'8ª assemblea generale ordinaria

della società che si terrà giovedì 30 aprile 1981, alle ore 11, nella sala a ciò destinata presso la sede sociale in via Bossi 1, a Lugano, con il seguente:

## Ordine del giorno:

1. Rapporto del consiglio d'amministrazione sull'esercizio chiuso al 31 dicembre 1980.
2. Relazione dell'ufficio di controllo.
3. Approvazione della relazione sulla gestione, del bilancio e del conto profitti e perdite per l'esercizio 1980.
4. Scarico agli organi sociali.
5. Destinazione dell'utile d'esercizio.
6. Nomine statutarie.
7. Diversi.

Il bilancio e il conto profitti e perdite chiusi al 31 dicembre 1980, il rapporto di revisione, il rapporto di gestione e la proposta concernente la destinazione dell'utile netto saranno a disposizione dei Signori azionisti presso la sede sociale in via Bossi 1, a Lugano, a partire dal 10 aprile 1981.

Lugano, il 16 marzo 1981

Per il consiglio d'amministrazione  
Il segretario del consiglio:  
avv. Giorgio FoppaListe des associations professionnelles  
et économiques de la Suisse

(14e édition 1979)

Une nouvelle édition de ce répertoire a été revue par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail. On y trouve les noms d'environ 1100 associations avec comme jusqu'ici leur adresse, leur année de fondation, leur effectif et le titre de leur périodique. Ces indications sont accompagnées, le cas échéant, des traductions dans les autres langues officielles communiquées par lesdites associations.

Le prix de l'exemplaire a été fixé à 12 francs.

La liste peut être obtenue contre versement préalable de fr. 12.— au compte de chèques postaux 30-520 Feuille officielle suisse du commerce, Berne (avec mention de la commande au verso du coupon).

Inserate im SHAB haben Erfolg!

## An die Inhaber von Stammanteilen und Partizipationsscheinen unserer Bank

### 1. Geschäftsbericht 1980

Der Geschäftsbericht mit der Jahresrechnung, dem Bericht der Kontrollstelle und den Anträgen über die Verteilung des Reingewinns, liegt vom 17. März 1981 bis zum 6. Mai 1981 am Sitz und bei den Niederlassungen zur Einsicht auf.

### 2. Delegiertenversammlung

Am 27. März 1981 findet in Bern die ordentliche Delegiertenversammlung statt. Die Traktanden sind:

1. Protokoll der Delegiertenversammlung vom 28. März 1980
2. Geschäftsbericht, Jahresrechnung und Bilanz für 1980, Bericht der Kontrollstelle
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinns
4. Entlastung der Verwaltungs- und Kontrollorgane
5. Verwaltungsrat / altershalber Rücktritt
6. Verschiedenes

### 3. Beschlüsse der Delegiertenversammlung

Die Beschlüsse der Delegiertenversammlung werden ab 6. April 1981 während eines Monats am Sitz und bei den Niederlassungen zur Einsicht aufgelegt.



SCHWEIZERISCHE VOLKSBANK

## Aux détenteurs de parts sociales et de bons de participation de notre banque

### 1. Rapport de gestion 1980

Le rapport de gestion, avec les comptes annuels, le rapport de contrôle et les propositions concernant la répartition du bénéfice net, peut être consulté du 17 mars 1981 au 6 mai 1981 à la Direction générale et dans les sièges.

### 2. Assemblée des délégués

Le 27 mars 1981 aura lieu à Berne l'Assemblée générale ordinaire des délégués. Voici les divers points de l'ordre du jour:

1. Lecture du procès-verbal de l'Assemblée des délégués du 28 mars 1980
2. Présentation du rapport de gestion, des comptes annuels et du bilan de l'exercice 1980. Rapport de l'organe de contrôle
3. Décision concernant l'utilisation du bénéfice net
4. Décharge à l'administration et aux organes de contrôle
5. Conseil d'administration / Démission pour raison d'âge
6. Divers

### 3. Décisions de l'Assemblée des délégués

Les décisions de l'Assemblée des délégués pourront être consultées pendant un mois dès le 6 avril 1981 à la Direction générale et dans les sièges.



BANQUE POPULAIRE SUISSE

**Ihr**  
**STEMPEL-**  
Lieferant

**H. Homberger**  
Spitalgasse 4, Tel. 052 / 22 65 02  
8401 Winterthur, im Zentrum

Das Jugendsparheft Nr. 1770-07796-2, ausgestellt von der Bank Leu AG, Filiale Heimplatz-Zürich, mit einem Guthabensaldo von Fr. 2492.75, wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Jugendsparheftes werden hiermit aufgefordert, dasselbe binnen 6 Monaten, von heute an gerechnet, an den Schaltern der unterzeichneten Bank vorzuweisen; andernfalls wird dieses Jugendsparheft als kraftlos erklärt und ein neues ausgestellt.

Bank Leu AG

### Der Alleskönner!

**SOCOS 100, Dialog-Tisch-Computer mit Bildschirm, Floppy-Disk und Drucker,**

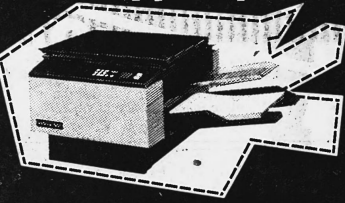
für Fakturierung, Buchhaltung, Lager- und Kundenkartei, ab Fr. 14 900.-

**Rebult-Magnetknoten-Computer Nixdorf 820/15, ab Fr. 12 500.-**

Software und Service durch **Becom AG, 8048 Zurich** Telefon 01 844 31 65

Inserate im SHAB haben Erfolg!

## NEU VON FAIGLE NASHUA Copy-Boy 1205



**Ein Kopierer von Format – so klein er auch ist!**

**NASHUA Copy-Boy 1205.** Das ist jetzt der neue Kopierer, der an Ihrem Arbeitsplatz mit grosser Leistung aufwarten kann. Obwohl er nicht viel grösser als eine Schreibmaschine ist und nur das Fliegengewicht von 32 Kilo auf die Waage bringt, steckt in ihm ein Kopierer-Talent, das sich jederzeit sehen lassen kann.

**NASHUA Copy-Boy 1205.** Das ist jetzt der neue Kopierer, der immer zur Stelle ist. Er ist sofort betriebsbereit. Sein übersichtliches Bedienungsfeld sorgt dafür, dass jeder im Handumdrehen seine Kopien hat.

**NASHUA Copy-Boy 1205.** Das ist jetzt der neue Kopierer, der Ihnen ohne Umstände sage und schreibe 12 Kopien pro Minute liefert. Das neuartige faseroptische Beleuchtungssystem wird sogar mit blassblauen Vorlagen mühelos fertig. Mit einer Qualität, die man nicht kopieren kann.

**NASHUA Copy-Boy 1205.** Das ist jetzt der neue Kopierer, der schnell und sauber kopiert, ohne dabei die Kosten zu vervielfachen. Seine Wirtschaftlichkeit, seine Grösse und seine Leistung machen ihn für alleine so attraktiv, die nicht viel Geld fürs Kopieren ausgeben möchten.

**NASHUA Copy-Boy 1205.** Das ist der jüngste Sprössling der hunderttausendfach bewährten Nashua Familie.

**COPIER-COUPON**

Bitte, senden Sie mir detaillierte Unterlagen über das NASHUA-Modell Copy-Boy 1205

Firma/Name: \_\_\_\_\_

Strasse/Nr.: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_ SHA8 16/3

Zuständig: \_\_\_\_\_

Bitte einenden an: René Faigle AG, Thurgauerstr. 76, 8023 Zürich

**FAIGLE** Ihr Partner für NASHUA-Kopierer.

René Faigle AG, Thurgauerstr. 76, 8023 Zürich, Tel. 01/302 19 22  
Filialen in Basel, Bern, Frauenfeld, Genf, Lausanne

### Haushaltungsrechnungen von Unselbständig-erwerbenden 1975

Sonderheft Nr. 92 der «Volkswirtschaft»

Letztmals wurde eine Untersuchung ähnlichen Ausmasses über die Lebenshaltung von privaten Haushalten in den Jahren 1938 bis 1938 durchgeführt und 1942 publiziert. Eine zusätzliche Berichterstattung über die erweiterte Erhebung im Jahre 1975 ist langangeht der grossen Bedeutung der funktionalen Zusammenhänge zwischen der Ausgabenstruktur der Haushaltungen und den Einkommen, der Haushaltgrösse, der regionalen Zugehörigkeit sowie der beruflichen Stellung des Haushaltvorstandes sicher gerechtfertigt. Die Fülle an interessanten Informationen dürften den Nachteil des zeitlichen Abstandes zwischen Erhebung und Publikation bei weitem überwiegen.

Der Preis des Einzelheftes beträgt Fr. 20.-, Voreinzahlungen sind erbeten auf Postcheckkonto 30-520, Schweizerisches Handelsamt, Bern. Die Bestellung ist auf dem Abschnitt des Einzelungsscheines anzubringen.

### Budgets de ménages de salariés 1975

92<sup>e</sup> numéro spécial de «La Vie économique»

La précédente enquête d'ampleur comparable aux années 1938 à 1938 et ses résultats ont été publiés en 1942. La grande importance des relations fonctionnelles qui existent entre, d'une part, la structure des dépenses et, d'autre part, le revenu, la taille du ménage, la région de domicile ainsi que la situation professionnelle du chef du ménage justifient certainement un compte rendu minutieux des résultats de l'enquête menée en 1975 sur une grande échelle. L'abondance d'informations intéressantes l'emporte sans doute de beaucoup sur l'inconvénient du temps écoulé entre l'époque de l'enquête et celle de la publication.

Prix: 26 francs. Envoi contre versement préalable sur le compte de chèques postaux 30-520 de la Feuille officielle suisse de commerce, Berne. Prière de mentionner la commande au verso du coupon du bulletin de versement.

## Handel und Industrie wählen



## RUF Computer

RUF BUCHHALTUNG AG  
8048 Zürich  
Badenerstrasse 555  
Tel. 01/54 64 00

### Usine agricole du Moulinet, Vuflens-la-Ville

Les sociétaires sont informés que la liquidation de la société est terminée; le remboursement des certificats d'apports peut avoir lieu ainsi que la répartition du solde disponible.

Lieu de paiement: Bureau A. Guerry, liquidateur, à Cossonay, chemin du Passoir 1, le matin entre 9 et 11 h., contre présentation des titres (certificats d'apports).

Délai de paiement: 30 avril 1981  
Le liquidateur: A. Guerry

### Treuhandmandate

Kleineres Treuhandbüro würde sich freuen, Sie als Kunde zählen zu dürfen, sollten Sie einen Berater benötigen.

Wir erledigen zuverlässig und diskret nach allen Seiten sämtliche Buchhaltungs- und Verwaltungsarbeiten.

Sprachen: Deutsch und Französisch.  
Grossraum: Seeland und Jura.  
Offerten unter Chiffre 80-57792, an Schweizer Annoncen AG, 2500 Blé.

## BYLANG + HERZIG AG

Montageunternehmung

kein Temporär-Unternehmen

übernimmt Montageaufträge pauschal oder in Regle im

In- und Ausland

Fachgebiete: Stahl- und Metallbau, Mastenbau, Stahlteile, Förderlagen, Krananlagen, allgemeine Maschinenmontagen.

Wir bringen mit: Langjährige und vielseitige Montageerfahrung sowie gute Werkzeugausrüstungen.

3138 Uetendorf - Tel. 033 45 20 30